BON DIA Aruba

Dialuna 25 di November 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pareha Real rumbo bek pa Hulanda!



ORANJESTAD – Ayera tardi despues di un estadia di casi dos siman riba e partinan Caribense di Reino y dos dia di bishita di cortesia na Colombia y Venezuela, e pareha real y nan delegacion a sali rumbo bek pa Hulanda.

Pagina A2

Gobierno a logra haya comentarionan di tur sindicato riba proposicion pa protocol



ORANJESTAD – Manera BON DIA ARUBA a publica diabierna ultimo tabatin e reunion di Dialogo Social pa yega na un solucion pa loke ta trata hisa edad di pensioen na edad di 65 aña. Den entrevista cu Premier Mike Eman e ta remarca cu diabierna anochi tabata programa pa nan logra haya comentario di e sindicatonan riba e proposicion di e protocol y nan a logra haya tur e comentarionan cu nan tabata desea pa asina nan haci e ahustacionnan cu nan ta desea di haci.

Pagina A3

Oposicion a marcha contra gobierno di Maduro den cayanan di Venezuela



Caracas, VENEZUELA - Miles di Venezolanonan a marcha diasabra ultimo na diferente parti di e Pais, asina protestando riba e inflacion halto y scarsedad di productonan basico.

Pagina A23



A cera un acuerdo cu Iran ariba programa nuclear

Teheran, IRAN – Paisnan poderoso manera Estados Unidos, Rusia, China, Francia, Reino Unidos y Alemania, a alcansa un acuerdo cu Teheran na Ginebra ariba e programa nuclear.

Pagina A24

Plan di hisa AZV ta evidente pero na un manera cu pueblo por carga



ORANJESTAD – E plan pa hisa e prima di AZV ta evidente, mirando cu e ta den un situacion dificil. Pero ya for di un principio caba tabata sa cu pueblo lo no tabata por a carga e gastonan aki mesora.

Pagina A4

For di 64 pais Tashaina Seraus a termina na di 6 luga den AMF World Championship Bowling

Siberia, RUSIA - Atletanan di Aruba ta sigui cosecha exito den torneonan internacional renombra den exterior. Recientemente e atleta elite den e deporte di bowling esta Tashaina Seraus a sali pa Sibiryak den e capital di Krasnoyarsk region di Siberia, Rusia kendenan a organisa e di 49 edicion di e Qubica AMF Bowling World Cup. Tashaina Seraus a sorprende tur hende door di logra e di 6 luga den 64 pais pa asina clasifica den e miho bowler nan femenino di mundo.

Pagina B5



Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y nan delegacion a bandona Aruba ayera tardi



ORANJESTAD- Despues di un estadia di casi dos siman riba e partinan





Caribense di Reino y dos dia di bishita di cortesia na Colombia y Venezuela, Rey Willem-Alexander, Reina Maxima y nan delegacion a bandona Aruba ayera tardi. Riba rampa di General Aviation Gobernador Refunjol, Prome Minister Mike Eman, miembronan di e comision organisado y Refunjol a expresa su satisfaccion con ordena e bishita a bay na Aruba. "Na mas di un ocasion e Pareha Real y otronan den e delegacion a pidi mi pa gradici tur hende cu a traha duro pa a brinda nan un estadia sublime na Aruba. Nan a keda masha impresiona con cosnan a bay. Nechi, ordena y bunita",



Comandante di Marina na Aruba a tuma despedida di e Pareha Real cu a subi avion pa bay Corsou y di eynan aborda un avion KLM rumbo pa Hulanda. Rey Willem-Alexander kende ta un piloto apasiona, a sinta tras di stuur di e avion PH-KBX pa pilotia esaki te Corsou. Gobernador Gobernador a bisa.

UNIFICADOR DI RELACIONNAN

Prome Minister Mike Eman tambe ta masha complaci con fantastico cosnan a bay durante estadia di e Pareha Real na Aruba. Un programa bunita cu a duna muestra di e lasonan di amistad cu Aruba tin cu Hulanda y Cas Real, a keda ofreci na nan. "E bishita aki un biaha mas a brinda oportunidad pa reenforsa e lasonan den Reino. Cas Real semper ta e unificando di e relacionnan den Reino. Semper e ta tambe un inspiracion pa loke ta e parti mas constructivo den historia di Reino. Segun Eman, e echo cu nos tin un Rey y Reina nobo ta duna oportunidad tambe pa por revisa e forma con ta traha cu otro den Reino y pa proyecta formanan nobo pa futuro.

"Algo cu sin duda ta resalta cada bes mas y mas ta cu e Rey y Reina ta carga e concepto cu Aruba por ta e gateway entre Europa y Latino America. E Rey a yama Aruba e 'natural bridge' entre e dos continentenan".

INVERTI DEN CONCEPTO

Hulanda lo mester inverti den e concepto aki cu a wordo hopi reenforsa durante e bishita na Colombia cerca Presidente Santos y na Venezuela cerca Presidente Maduro.

"Nos a presenta e concepto aki ilustrando con un instituto manera TNO cu ta estableci na Aruba y for di Aruba por brinda servicionan hopi importante na paisnan den Latino America.

Tin un interes hopi grandi pa e desaroyonan manera nan ta wordo presenta ultimo tempo. Aruba sin duda ta wordo mira como un forsa positivo, di liderazgo pa por haci e cambionan importante pa duna contenido nobo na Reino Hulandes". ❑

Gobierno a logra haya comentarionan di tur sindicato riba proposicion pa protocol







ORANJESTAD – Manera BON DIA ARUBA a publica diabierna ultimo tabatin e reunion di Dialogo Social (DS) pa yega na un solucion pa loke ta trata hisa edad di pensioen na edad di 65 aña. Den entrevista cu Premier Mike Eman despues di e reunion aki, el a bisa BON DIA ARUBA cu diferente punto a wordo trata cu lo wordo documenta pa asina dialuna tur hende por haya pa e reunion por continua e siman aki. Segun Eman, e reunionnan di DS tin su balor ya cu durante e reunionnan aki por profundisa riba temanan, unda hopi opinion distinto ta bin dilanti y pa asina finalmente yega na un solo punto di bista.

EDAD DI 65 AÑA

Segun Eman, cu e edad mester subi ta algo definitivo, sinembargo tin diferente modelo, con e tin cu subi. "E tin cu subi den un solo bes, e tin cu subi reparti riba diferente aña y tur e modelonan aki nos a haya presentacion di nan for di SVB y den dianan aki nos ta sigui discuti riba e diferente modelonan aki", Eman a bisa.

COMENTARIO DI SINDICATO

Eman ta remarca cu Diabierna anochi tabata programa pa nan logra haya comentario di e sindicatonan riba e proposicion di e protocol y nan a logra haya tur e comentarionan cu nan tabata desea pa asina nan haci e ahustacionnan cu nan ta desea di haci. Y asina cu nan tin un acuerdo, e ta bay Parlamento pa asina e protocol final, keda legisla.

OTRO DISCUSIONNAN

Tambe tin e discusion riba e primanan cu mester wordo introduci na 2014 cu ta encera 0,5/0,5% pa yuda inmediatamente e fondo di SVb. Mescos cu introduccion di 1% (mita/mita) di prima di AZV. "Riba e puntonan aki ainda no tin consenso, pero nos ta spera cu den e dianan nos dilanti un acuerdo wordo logra. Dialuna ta bay tin un serie di reunion atrobe cu lo sigui durante henter siman. Nan ta tambe bilateral cu diferente organisacion cu kier mas presentacion di diferente cifranan pa despues bin bek den e reunion plenario pa asina por yega na decisionnan final. Mi ta spera cu esey por conclui rapidamente", Eman a bisa. E ta sigui bisa cu tin aspecto cu por sigui otro aña, pero tin otro aspecto cu mester keda conclui e aña aki ainda. "Tur esfuerso ta wordo haci pa e aspectonan aki wordo conclui e aña aki ainda". Mientrastanto e reunionnan den Dialogo Social ta continua.❑

Bay di acuerdo of tin caracter pa para pa nos conviccion

ORANJESTAD – Informacion cu BON DIA ARUBA ta disponi di dje cu tin varios desacuerdo den Dialogo Social tocante e metodo con pa sanea e fondo di pensioen entre gremionan comercial (dunadonan di trabao), gremio sindical (cu ta representa e trahadonan) y gobierno. Hopi ehecutivo na Aruba ta di opinion cu Dialogo Social ta un acuerdo riba consenso pero tambe cu hopi tin temor pa para pa nan conviccion.

BANDONA DIALOGO SOCIAL

Ya for di oranan trempan di diabierna BON DIA ARUBA a tuma nota cu Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a manda un carta pa gobierno bisando cu nan no ta di acuerdo cu e ponencianan y cu no tin interes di participa mas den e Dialogo Social y asina a bandona e Dialogo Social. BON DIA ARUBA por a tuma nota cu aunke tin hopi diferencia di opinion riba asunto aki, sr. Jim Hepple presidente di AHATA a publica riba rednan social cu mayoria no tin un idea pakico AHATA a tuma e rumbo cu el a tuma. "Nos posicion ta cu nos ta desea dialogo pero no segun e proceso actual".

PARA PA NOS CONVICCION

Sinembargo, segun presidente di Camber di Comercio (KvK) sr. Mohamed Yamal Mahawat Khan, desde di Dialogo Social su existencia nan tin mas bista riba e actividadnan financiero di gobierno y door di mantene un postura critico y constructivo lo logra hopi mas cu di bandona Dialogo Social. Mahawat Khan ta bisa di ta lamenta cu AHATA a bandona DS y ta bisa cu, "pa motibo cu esaki ta prome biaha cu nos ta seriamente para pa nos conviccion y bo persona (Hepple) ta uno, cu ta para pa bo conviccion".

NO TA SOSTENE

Pa locual ta trata Federacion di Trahadonan di Aruba (FTA) su presidente. Sr. Rudy Geerman na nomber di e sindicato a vocifera cu nan ta para pa e creencia cu e fondo di pensioen mester di un ayudo pero esaki mester wordo haci gradualmente. "Nos no ta kere cu awor aki di biaha bo mester hisa edad di pensioen na 65 aña pero mester splica pueblo den cua direccion bo kier bay, anto e ora topa otro bek anto haci e cambio". Segun Geerman, mayoria a apoya e decision pa hisa e edad di pensioen na 65 aña, pero nan di FTA si no ta sostene e pensamento aki.

Cu tur e diferencia di opinionnan, pregunta ta, si na final di dia ta 'e mayoria' ta dicidi y si e mayoria a para pa nan conviccion. BON DIA ARUBA a purba tuma contacto cu sr. Jim Hepple pero te ainda no a logra. Den transcurso di siman nos lo trece desaroyonan di e situacion. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com



Plan di hisa AZV ta evidente pero na un manera cu pueblo por carga

ORANJESTAD – E plan pa hisa e prima di AZV ta evidente, mirando cu e ta den un situacion dificil. Pero ya for di un principio caba tabata sa cu pueblo lo no tabata por a carga e gastonan aki mesora. Segun Minister di salubridad publico, dr. Alex Schwengle, e contribucion di pais Aruba cada biaha mester bira menos y esey ta algo cu ta necesario tambe. E pregunta ta con lihe ta bay subi e prima den tempo. Esey ta un cos cu mester discuti cu socionan envolvi, con ta haci e crecemento necesario ey pero cu pueblo por carga.

BAHA GASTO DI AZV

Segun Schwengle, tur e partnernan cu ta na mesa durante Dialogo Social, tin cu bay papia con pa bay baha e gastonan di AZV, pero tambe con pa hisa e entrada di e entidad aki. tur cos ta mustra cu esaki ta caminda cu lo bay aumenta e prima. Segun Alex Schwengle, Minister di Salubridad Publico, esey lo bay haya un fase mas largo, dor cu sa cu cuido di salubridad ta un cuestion cu ta crece tur aña. Si compara Aruba cu Corsou y Hulanda, nos crecemento di alrededor di 3% ta hopi rasonabel. Hulanda su crecemento di gastonan pa mantene cierto nivel di calidad ta un division di 5%. Esun di Aruba ta basta bao di control. E mensahe ta cla caba di e partnernan y lo bay sinta pa traha duro con lo bay controla e gastonan den futuro. Ta mas miho ainda y pa mira unda por baha gastonan na un manera rasonabel. Cu rasonabel kiermen baha gasto pero sin perde calidad. Esey ta algo hopi importante, Schwengle a enfatisa.

TEMPO DI ESPERA

Segun Schwengle, si bay traha riba aspectonan di colaboracion ta hopi mas miho cu otro. Traha riba e tempo di espera, en particular entre e diferente departamentonan, e ta pensa cu esey sin gasta extra placa lo por bay baha e tempo di espera.

Den e crecemento di tres, probablemente lo bay subi pa 5% tambe di gasto. Eyden ta bay wordo hinca tambe placa cu mester bay trece innovacion. Cu esey e kiermen no solamente tecniconan nobo cu ta bay facilita cuido, pero tambe cu ta bay facilita tempo. No solamente den tecnica mester pensa, pero den planificacion di personal tambe.

Mester bin cu un maneho di structura di trabao y di hendenan cu ta traha na un manera mas efectivo cu ta uza menos hende, haciendo mas trabao. Esey ta bay rekeri un cooperacion extensivo di tur socio den cuido.❑

Specialistanan kier mas specialista

ORANJESTAD – E factor di specialistanan pa basta tempo tin e atencion di no solamente gobierno, pero di pashentnan tambe. Cu e simpel hecho cu nan tin cu keda warda hopi luna pa por haya un cita tin hende disgusta y ta sclamando pa auxilio. Minister di Salubridad Publico, dr. Alex Schwengle, tambe ta un specialista y a expresa cu mester di mas specialista pa por acomoda e listanan di espera cu ta birando dia pa dia mas largo.

E titular di salud a splica cu tin un cierto temporada caminda cu ta pidi asistencia di specialistanan temporal pa baha e presion di e lista di espera. Esaki sigur por ta un yudansa, pero e specialistanan mester keda den contacto den persona. Kico lo pasa cu e specialista ora cu e bolbe su pais? E suplente ta bin traha temporalmente pasobra tin un scarsedad. Na Aruba a cuminsa bira manera un custumber cu cada biaha cu un pashent mester bay un dokter, e tin cu conta su storia na diferente dokter, cual ta trece un tipo di frustracion. Si tin un grupo ta traha hunto, ta duna mas confiansa tambe.



LISTA DI ESPERA

Loke ta un problema tambe ta e lista di espera. E famoso lista di espera caminda cu tin pashentnan cu tin cu warda pa por wordo atendi dor di un specialista, por dura tres pa cuatro luna prome cu nan a haya un cita. Aparentemente esaki ta birando un dolor di cabes y situacion aki ta pone cu hopi di e pashent nan salud ta empeora y tur esaki ta pone cu ta pensa den ki direccion si tin mester di mas specialista.

MESTER MAS DOKTER

Si mester di mas dokter. A yega di trata e asunto aki cu AZV, caminda cu nan a duna di conoce cu no mester di mas specialista. Dr. Schwengle tambe ta un specialista y for di su punto di bista el a splica cu e no ta di acuerdo y mester atende esaki cu e diferente socionan cu ta atende cu esaki. Schwengle ta pensa cu mester di specialista y analisa bon den cua sector mester mas specialista. Por ehempel si Aruba tin mester 4 dermatologo y e lista di espera ta 0, no ta bay busca 2 mas, pasobra ya cu 4 e lista di espera ta 0. Si tin un grupo di specialista cu falta y eynan por inverti. Por inverti diferente tambe, manera inverti den nursenan cu ta specialisa den cierto area. Nan por coy un tiki di e trabao di e specialista, asina suavisando esey y bahando e lista di espera y ta costa pueblo menos placa, sin perde calidad.

PROCESO LARGO

Esaki ta un proceso cu ta tuma tempo. No ta algo cu por cambia di dia pa anochi, pero por lo menos por cuminsa traha un plan lihe si den un aña mester tin un plan concreto y cuminsa ehecuta. Aki mas of menos 4 pa 5 aña por mira e frutanan di dje, Schwengle a enfatisa.❑

Awe ta dia Internacional di eliminacion di violencia contra hende muhe

ORANJESTAD - E asamblea general di nacionnan uni a nombra dia 25 di november como Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia contra hende muhe (resolucion 54/134). Esaki ta pa lanta conscientisacion riba e factor cu hendenan rond mundo ta suheto na violacion, violencia domestico y otro forma di violencia. Por lo general, un di e metanan di e dia aki ta pa subraya cu e escala y naturalesa berdadero di e asunto hopi biaha ta scondi. Pa 2013, e tema oficial enfoca pa e campaña di e secretario general di nacionnan uni ta "UNI pa caba cu violencia contra hende muhe, "Orange the world in 16 days".

HISTORIA

Historicamente, e fecha ta basa riba e fecha di e asesinato na 1960 di e tres ruman muhenan Mirabal, activistanan politico na Republica Dominicana. E matanza a wordo ordena pa e dictador Dominicano Rafael Trujillo. Na 1981, activistanan a marca dia 25 di november como un dia pa combati y lanta conscientisacion di violencia contra hende muhe mas ampliamente. Riba dia 17 di december, 1999, e fecha a ricibi su resolucion oficial di nacionnan uni.

Nacionnan Uni y e Union Enter parlamentario a curasha gobierno, organisacionnan internacional y NGO's pa organisa actividadnan pa sostene e dia como un observacion internacional. Por ehempel UNIFEM (E fondo di desaroyo di nacionnan uni pa hende muhe) ta observa e dia aki tur aña y ta ofrece sugerencia pa otro organisacion pa observa.

Den su mensahe riba e dia aki na 2013, Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon ta bisa: "Mi ta duna un bon bini na e coro di bosnan yamando pa caba cu violencia cu ta afecta por lo menos un den tres muhe den su bida. Mi ta aplaudi lidernan cu ta yuda pa reenforsa leynan y cambia manera di pensa. Y mi ta rindi tributo na e heroenan rond mundo cu ta yuda victimanan pa cura y bira agentenan di cambio."

Dia di Derechonan Humano

E fecha di dia Internacional pa e Eliminacion di violencia contra muhe tambe ta marca e comienso di e "16 dianan di activismo" cu ta precede na Dia di Derechonan Humano riba dia 10 di december tur aña.

18 AÑA DI EXISTENCIA

Fundacion pa hende muhe den dificultad ta existiendo for di dia 24 di november, 1995. Un dia prome cu e fecha di conscientisacion. Segun directora di e fundacion, Sra. Yvonne Spellen, e fundacion a lanta specificamente riba e dia aki pa motibo cu dia 25 di november ta dia internacional pa elimina violencia contra hende muhe y e dia aki a wordo proclamador di nacionnan uni.

Continua riba Pagina 9



BON DIA Aruba

ATA a hunga un rol pro activo den e situacion di Tiara Air



ORANJESTAD – E fondo di emergencia di Aruba Tourism Authority ta loke mester sostene Tiara Air pa nan por cumpli cu nan obligacionnan financiero, pero pa nan tambe sigui cu nan operacionnan. Esey ta e motibo principal cu tabata na mesa cu Ronella Tjin Asjoe-Croes, kende ta maneha ATA Sui Generis. Pa loke ta e ultimo desaroyo di Tiara Air, manera ta conoci tabata tin e problema caminda cu CADIVI cu a haya un montante di placa. Ta trata aki di dollar y esaki no a keda paga na Tiara Air. Tabata trata aki di un suma di por lo menos $27 miyon y esey a hinca Tiara Air den un situacion precario. Den e caso aki ATA a hunga un papel pro activo pa asina tene cabes di e aerolinea riba awa.

DUNA ASISTENCIA

Segun Ronella Tjin Asjoe-Croes, e caso di Tiara Air a tuma hopi atencion di ATA y su ekipo y tin cu cuminsa gradici e ekipo completo di ATA, unda cu por bisa si den un situacion cu a bishitantenan ta haya nan mes den situacionnan inhumano dado momento. Den e cuadro ey a brinda asistencia na e bishitantenan, mirando sinembargo cu ta parti di nan tarea tambe pa purba di asisti en conexion cu esey, unda cu por. Mirando y considerando e nivel di gravedad cu e situacion a bira na dado momento a haci esaki. A provee asistencia riba diferente nivel, conhuntamente cu partnernan tambe den e sector turistico. Por ehempel por menciona cu pasaheronan cu tabata pega, maletanan cu tabata pega. A percura pa acomodacion, a percura pa F&B. Hasta asistencia di medico, asisti y intermedia pa esnan cu tabata tin mester di esaki. E ekipo di ata a bay riba un nivel basta mas profundo, pa loke ta trata e asistencia rekeri, mirando e situacion y gravedad di dje.

LARGO TEMPO DI ESTUDIO

Berdad hopi tempo a bay na evalua kico ATA su rol lo por ta den un posibel asistencia financiero. Esaki a tuma hopi tempo. Tin en todo caso e ley cu ta goberna ata, bao di cual nan ta cay, cu ta delinea exactamente kico ta puntonan di enfoke y kico ta eigenlijk e posibilidad caba di locual ATA lo por haci riba un base legal. Esaki a tuma hopi tempo pa studia. Diferente reunion a tuma luga, diferente peticion a bin den direccion di ata y ta algo cu a tuma na serio. Ta algo cu a hinca hopi tempo den dje, pa asina determina kico por haci.

PARLAMENTO

Mester bisa cu fuera di esey tabata traha riba e rol financiero di ATA pa loke ta Tiara Air. ATA ta traha a base di un ley y via basenan legal mester a traha. Diferente peticion a yega y a bin den direccion di ATA y a tuma basta tempo pa mira kico lo a bay haci. A conclui na e reunion den parlamento, caminda cu a haci un peticion na minister di turismo pa asisti Tiara Air cu financia. Na final di dia locual esaki a conclui den dje ta locual ta den e reunion cu parlamento, unda cu parlamento a haci un peticion na minister di turismo pa asina haci un peticion na ATA, na su turno, pa wak con por asisti cu financia, mirando e importancia di Tiara Air pa Aruba. Esaki e ora, di nan banda, a cumpli cu deseonan di organo di mas halto di Aruba, cual ta Staten y como parti di e mocion mester remarca tambe, a traha inmediatamente riba un documento, caminda ta delinea kico Tiara Air mester haci di bek pa ATA y tambe pa Aruba su turismo.

ESFUERSONAN

Tin varios aspecto cu a wordo delinea durante e reunionnan den parlamento, caminda a papia di entre otro esfuerso promocional di parti di e compania. Ta papiando tambe riba diferente aspecto unda cu Tiara Air mester e ora tambe duna cierto servicionan y tambe cierto ayudo. Esfuersonan cu nan mester cumpli cun'e pa asina duna balor halto na mercado completo pa Aruba. Tjin-Asjoe a sigui splica cu esaki ta cosnan cu sigui despues di e reunion den parlamento y mester bisa cu mucho gusto ATA y nan ekipo a bin dilanti, a asisti sin duda algun pasaheronan cu tabata den situacion precario. A haci esey cu hopi placer. Esey ta parti di e enfoke di ata. E parti di asistencia financiero na final di dia a cumpli basicamente cu parlamento.

OPERACIONNAN A SIGUI

Por bisa cu Tiara Air su operacion a sigui y tabata sa cu e Boeing cu ta algo esencial pa servicio t'ey bek y a cuminsa cu nan operacionnan siman pasa. Pa loke ta e situacion di CADIVI, esaki ta keda un problema. Ora cu ta deal cu Venezuela, pero esaki ta den control di e compania. Awor aki ta haci tur lo posibel pa Tiara Air haya su placa cu Venezuela mester manda y por bisa cu un parti di e placa a yega caba for di CADIVI.

RESPONSABILIDADNAN

Entretanto ta den un situacion cu compania tin cu carga su responsabilidad tambe y tin cu berdad sigui mas tanto posibel sugerencianan cu a haci tambe pa asina tin un desaroyo duradero pa e compania mes, pa e empleadonan tambe y pa Aruba y Aruba su turismo na final di dia pa e por cumpli cu e diferente pagonan financiero cu mester tuma luga. Esey ta e liña cu ta responsabilidad awor aki di Tiara Air pa continua cun'e. E Boeing cu Tiara Air ta bulando cune ta den operacion ya pa dos siman caba. E tabata esencial pa e compania por a opera y pa nan por a cumpli cu nan servicio, pa asina traha riba e desaroyo duradero ey, e Boeing a cuminsa bula siman pasa. Tin diferente servicio cu a continua. No ta kita cu tin interupcion aki aya den servicio pa motibo di varios factor y esey ta keda como parti di e plachi completo. No ta kita tampoco cu e situacion di CADIVI ta keda ta parti di e maneho di ora cu tin cu deal cu Venezuela. Esey ta desafortunadamente parcialmente den man di e compania, den control di e compania, pero ta sigur cu riba nivel ministerial tin atencion pa esaki tambe pa asina purba di haci tur lo posibel pa mas di e placa cu mester sali y mester yega Tiara Air, pa e placa ey por sali for di Venezuela y yega na e compania bek. Parti di e placa aki nan a ricibi, pero ainda falta placa di e placa cu mester yega ainda y esey ta un aspecto super importante y algo cu ta spera di curason cu berdad lo tuma luga tambe pa asina tur por traha conhuntamente cu Tiara Air como socio y por sigui caminda di un desaroyo mas duradero pa e compania aki tambe.❑

Biramento di cabes por ta comienso di cualkier malesa

ORANJESTAD – Tin hopi malesa awendia cu ta cuminsa cu biramento di cabes. Entre nan esun di mas comun ta griep y dengue. Den dianan reciente tin varios ciudadano ta keha di dolor di cabes, biramento di stoma y nausea.

DESAGRADABEL Y FASTIOSO

Ora hende papia di biramento di cabes, nan por ta referiendo na diferente cos. Por ehempel, "tur cos ta drey rond di mi, mi tin un sintimento di debilidad den mi cabes, e sintimento cu mi ta bay for mi of un sintimento insigur den mi pianan".

Biramento di cabes ta desagradabel y fastioso. E ta haci bo bira insigur y angustia.

Ta distingui tres sorto di biramento di cabes:

- bo ta sinti cu tur cos ta drey rond di bo.
- bo ta sinti debilidad den bo cabes.
- bo ta sinti bo insigur pa move.

SINTIMENTO CU TUR COS TA DREY ROND DI BO

E biramento di cabes aki ta haci bo sinti tur cos ta drey rond di bo. Tin biaha ta parce cu bo mes tambe ta drey, move of cay. Por sosode cu bo ta cuminsa soda, bo ta bira bleek y ta haya gana di saca. Tambe por ta cu pa un rato bo no ta tende bon, bo horea ta cuminsa fluit of bo ta sinti manera cu bo horea a blaas. E biramento di cabes aki tin di haber cu bo organo di ekilibrio.

Tin un organo di ekilibrio na cada horea. Den caso cu un organo di ekilibrio no traha bon, bo cerebro ta haya informacion incorecto y pa e motibo ey ta parce cu tur cos rond di bo ta drey.

SINTIMENTO DI DEBILIDAD DEN CABES

E sintimento di debilidad den cabes of cu casi bo ta cay flauw por origina door di:

- tension, angustia y tristesa; tin biaha esaki ta bay hunto cu halamento di rosea lihe y superficial (hiperventilacion);
- emocion fuerte (por ehempel, spanto) of cansancio (por ehempel, pasobra bo ta para pa hopi tempo); prome cu bo haya e forma di biramento di cabes aki, bo por cuminsa soda y bira bleek;
- lantamento diripiente for di un stoel of for di cama;
- anemia (sanger abou);
- cierto remedi cu por tin biramento di cabes como efecto secundario, manera pildo pa orina, pildo pa presion di sanger, pildo pa drumi,
- anti depresivo, algun remedi contra dolor y algun antibiotico.

SINTIMENTO DI INSIGURIDAD PA MOVE

Particularmente na edad avansa por surgi biramento di cabes, pa motibo di insiguridad pa cana. Ora cu bo ta sinta of drumi, e biramento di cabes ta disparce. Hopi biaha diferente factor ta hunga un rol den esaki: baymento atras di e bista, debilidad den e musculonan di pia, problema cu e pianan y efecto secundario di remedi.

CUIDO PROPIO: LOKE BO MES POR HACI

Ta bon pa controla cua sorto di biramento di cabes bo tin y kico ta causa e kehonan. Tenemento di un diario pa cierto temporada por yuda. Den e diario bo ta skirbi tur loke tin di haci cu bo biramento di cabes. Algun ehempel di pregunta cu bo por contesta den bo diario ta:

Ki ora mi ta haya biramento di cabes? Kico mi ta haciendo e momento ey?

Kico otro mi ta ripara na mi curpa! Con largo e biramento di cabes ta dura? Kico ta yuda mi baha e biramento di cabes? Mi tin miedo cu e biramento di cabes ta bolbe bini? Door di lesa e diario, hopi biaha bo ta descubri cua sorto di biramento di cabes bo tin y kico bo por haci pa drecha e situacion. Si bo sa cua sorto di biramento di cabes bo tin, bo por tuma medida.

Esakinan por ta diferente pa cada persona, dependiendo di e causa di e kehonan. Tin biaha mester kita tension, door di haci algo cu e situacion na cas of na trabou.

Mientrastanto bo por purba sigui move y continua cu bo actividadnan di tur dia. Algun atake di biramento di cabes ta inevitabel. Si bo haya hopi biramento di cabes, e miho cos ta drumi te ora cu e pasa.

TUMA CONTACTO CU BO DOKTER

Haci un cita cu bo dokter di cas, si e kehonan bira pio of no pasa despues di cuater siman. Bay cu bo diario cerca dokter; e ora ey por mira con cos ta bayendo y cua medida por tuma. No ta tur biramento di cabes ta cay bou di un di e gruponan menciona. Hopi biaha e causa ta keda desconoci. Un danki grandi ta bay na Departamento di Salubridad Publico pa e informacion suministra.❑

BON DIA Aruba



Hues a nenga di laga sospechoso di ladronicia liber

ORANJESTAD – Jayltoon Henriquez acusa di ladronicia, no a keda nada contento cu Hues a rechasa e peticion di abogado mr. Zara pa laga Jayltoon liber te ora di su caso. El a hasta halsa bos den sala di Corte y a sali tur rabia. Ta asina cu e caso a bin dilanti pro forma. Esaki pasobra ainda e proces-verbaal no ta cla. Hues a propone pa tratamento di e caso tuma luga dia 7 Februari 2014 pa 11'or di mainta. Abogado mr. Zara a bisa cu Henriquez a admiti di a horta. Loke ta e motibo cu e ta deteni ainda ta pasobra e ta wordo considera un recidivista. E abogado a bisa Hues cu e no ta haya cu mester ta asina cu e sospechoso ta sinta gran parti di su castigo den prizon prome cu e caso bin dilanti. E abogado ta haya straño cu ainda e proces-verbaal no ta cla. El a pidi pa suspende e detencion di e sospechoso. Fiscal a bisa cu anterior e sospechoso a wordo condena na 26 luna di prizon pa ladronicia y atrobe e ta encarcela pa ladronicia. Tin peliger di recidivista y p'esey ta haya cu mester rechasa e peticion di abogado. Fiscal a bisa cu si mira e delitonan cu Henriquez a haci, si e keda encarcela, lo no surpasa e castigo cu lo bay pidi pe. Fiscal a enfatisa e peliger di recidivista. Fiscal a remarca cu tin un caso otro di intento di ladronicia contra e sospechoso cu tambe e kier pa wordo agrega cu e caso.

Henriquez a bisa Hues cu cada des ta papia di caso di pasado. E ta haya cu pasado ta pasado. Segun Henriquez, el a sinta caba su castigo pa esey y awor e kier cambia. Awor e ta cera pa ladronicia for di auto. E no sa nada di e otro ladronicia.

Hues a bisa cu mester evalua si tin peliger cu Henriquez lo bolbe bay horta. Fiscal a bisa cu apenas el a sali liber cu el a bolbe cay cera pa ladronicia. Henriquez a remarca cu el a busca trabou pero no por a haya. El a bisa Hues, "Kico e por haci, muri di hamber?" Hues a bisa cu e ta rechasa e peticion pa suspende e detencion. Fiscal a bisa cu e ta bay papia cu Polis pa mas pronto posibel keda cla cu e proces-verbaal.❑

2 aña y mey y 1 aña di prizon pa duo cu tabata bende droga

ORANJESTAD – E Colombianonan ilegal Alexander Jimenez Trujilio y William Cortez Cruz acusa di bendemento di droga, a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a haci. E acusacion contra Alexander Jimenez ta cu entre Juni 2012 te Juni 2013 e tabata bende droga. E acusacion contra William Cruz ta cu entre Juni 2010 te cu Juni 2013 e tabata bende.

DOS AMBTENAAR TABATA CUMPRA DROGA

Hues a mustra cu dia 13 Mei 2013, Polis a haya informacion cu tabata bende droga den De La Sallestraat. Polis a bay observa e cas riba diferente dianan. A haya autorisacion di Hues Comisario pa esaki. Durante e observacion a constata cu tabatin bendemento di droga. Dia 24 Mei 2013, Polis a haya informacion cu Alexander y William tabata bende droga tur dia. Polis a haya permiso di Hues Comisario pa tene accion. A detene diferente personanan cu a bay cumpra droga. Hasta dos ambtenaar cu ta traha na Departamento di Cultura a wordo deteni despues cu nan a bay cumpra droga.

MUHER ASESINA TABATA CUMPRA DROGA

Tur a declara cu a cumpra cocaina y marihuana for di William y Alexander. Tin a declara cu a cumpra pa mas cu 2 aña cerca William. Prome tabata cumpra droga for di nan na Rancho pero despues na nan cas den De La Sallestraat. Den e cas a confisca mas cu 1200 gram di cocaina y mas o menos 200 gram di marihuana. William a wordo haya cu placa mescos cu Alexander. E choller muhe Wendy Dirksz cu a wordo mata, tambe tabata cumpra constantemente for di e duo aki. E tambe a duna declaracion encuanto e bendemento di droga.

TUR DOS BENDEDOR TA ILEGAL NA ARUBA

Hues a mustra cu William a declara na Polis cu el a bin ilegal cu boto via Barcadera for di Colombia y ta bibando 2 aña caba. El a bisa cu e tabata gana entre 600 y 700 florin pa siman cu bendemento di droga. E conoce Alexander pa 10 aña caba for di Colombia. El a declara cu ora Polis a bin detene nan, el a tira cocaina likido afo y flush den toilet. E tabata cumpra droga for di un Colombiano. El a haya 1.5 kilo y a paga 7500 dollar pa esaki. E tabata haya e droga y paga pa esaki despues di un luna. Segun William e Colombiano a trece droga pe pero no ta asina cu e tin 8 luna ta deal cu e Colombiano aki. Segun William no ta berdad cu tur luna e Colombiano ta bin busca placa di droga. El a bisa cu el a haya 1200 gram di cocaina for di e Colombiano. Pa kilo e tabata paga 5000 dollar. Segun William e tabatin 20 dia bibando na e adres ey. Hues a remarca cu e testigonan ta bisa otro. Segun William, Alexander tabata bende pe. E tabata dun'e 20 pa 30 piedra pa bende pafo mientras cu e mes tabata bende paden. William a bisa Hues cu tur e placa cu a haya no ta completo di droga. El a bisa cu e placa den su cartera tabata placa cu el a gana den casino. El a splica cu e tabata paga Alexander 80 florin pa dia y e tabata bende na Rancho.

Hues a mustra cu Alexander tambe tabata ilegal. El a bin cu avion y ta biba hunto cu su amigo William. Door di problema financiero, Alexander a topa cu William na Rancho y pidi placa fia. El a pidi William pa e yuda bende droga pa asina e por gana placa. Segun su declaracion, desde Augustus 2012 e tabata bende. Alexander ta para riba cu e tin mas o menos 5 luna e tabata bende droga. E tabata bende 10 florin pa piedra. El a bisa cu e tabata mira William cushina e cocaina. El a bisa cu William tabata colecta loke e tabata bende y e tabata haya 80 florin. Durante e investigacion na e cas, 1650 florin y 2504 dollar a wordo haya den cartera di William y riba di 1000 florin den su saco di carson.

Hues a mustra cu doño di e cas a bisa cu e tin 2 aña ta huur e cas cu Alexander. Nan ta admiti di a huur e cas pa 2 aña pero ta mas o menos 20 dia ta bende eynan. Hues a remarca cu no ta importante na unda tabata bende sino cu a wordo bendi.

Parce cu Alexander tabata entrena cu Riverplate. El a saca un muhe na estado pero e muhe a perde e yiu.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu entre 2010 – 2013 William tabata bende droga. William a admiti di tabata bende. A haya cocaina na su cas. 1252,9 gram di cocaina a keda confisca. Fiscal a bisa cu Alexander ta culpabel di entre 2012 te cu 2013 tabata bende. Fiscal a mustra cu Alexander a admiti cu desde Augustus 2012 e tabata bende. Fiscal no ta haya proba cu a haya Alexander cu droga riba 4 Juni 2013. Pa por lo menos 3 aña William tabata bende y tabatin mas cu 1 kilo di cocaina den su poder. Alexander tabata bende pa por lo menos 1 aña. Fiscal a mustra cu e duo aki tabata pone salud di hende na peliger. Nan tabata fomenta criminalidad. Nan tabata probecha di e ganashi cu bendemento di droga tabata produci. Ambos ta first offender. Pa William el a exigi 4 aña di prizon y pa Alexander 1 aña di prizon. Fiscal a exigi pa destrui e droga confisca y e placa lo keda confisca.

DEFENSA

Abogado mr. Jansen a bisa cu ambos a admiti di tabata bende. Alexander a bisa cu e tabata bende pa 5 luna y William tambe ta bisa esaki. For di personanan cu tabata cumpra, a indica cu Alexander tabata bende for di aña pasa. Alexander a coopera cu e investigacion.

Continuacion Riba Pag.9

2 aña y mey y 1 aña di prizon pa...

Continuacion di Pagina 8

E tabata honesto cu su declaracion y a bisa cu e tabata bende. Ta arepenti loke el a haci. El a haci'e door di su situacion financiero dificil. William a declara abierto cu e tabata bende. E abogado a pidi pa impone castigo mas abou.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e bendemento di droga. Hues a bisa cu bendemento di droga ta blo problema y tristeza e ta trece. Hendenan ta horta pa cumpra droga y nan ta contribui pa esaki. El a mustra cu e duo a bin ilegal Aruba y na luga di bay busca un trabou, nan ta bay bende droga. Hues a tene cuenta cu e periodo cu a bende. Pa William desde 2011 y pa Alexander desde Augustus 2012. Hues a tene cuenta cu declaracion di testigonan. William tabata duna Alexander droga pa bende. Hues ta haya cu William tin un posesion mas serio cu Alexander. El a bisa cu e ta tene cuenta cu sentencianan di Corte Superior. Hues a condena William na 2 aña y 6 luna di prizon mientras cu Alexander na 1 aña di prizon. Tur placa lo keda confisca. Hues a bisa cu e no ta kere William cu e lo a gana placa den casino. E droga lo wordo destrui.❑

Dia Internacional di eliminacion di violencia contra hende muhe

Continuacion di Pagina 5

En bista di esey, mirando cu e fundacion a lanta cu e meta specificamente pa yuda hende muhe cu ta wordo maltrata, a scoge dia 24, pa ta e fecha di e fundacion.

ACOGIDA NA VICTIMANAN

E fundacion ta e unico fundacion cu tin e meta aki na Aruba y tin un cas tambe caminda cu ta duna acogida na e mama cu su yiunan ora cu e ta den un situacion di maltrato y e mester sali for di cas of e la wordo saca for di cas. E fundacion tin como meta tambe pa percura cu semper nan tin un cas caminda cu nan por duna e yudansa ey, specifico na un dama asina cu ta den un problema di violencia, specialmente violencia domestico.

INFORMACION

E fundacion ta haci hopi na duna informacion. Nan tin hopi tipo di foyeto y flyer cu e fundacion ta reparti. Recientemente e fundacion a participa na e Dia Publico di IPA na San Nicolas, caminda nan a reparti informacion. Ora cu hotelnan tin un dia of un anochi pa nan empleadonan tambe nan ta pidi pa e fundacion participa. Danki na Dios cu nan tur ta consciente di e problema aki y cu ta pidi pa e fundacion duna mas informacion pa nan empleadonan tambe ta bon na altura di e problema y cu nan por yuda den esaki, Spellen a splica.

LOGO NOBO

Fin di luna e fundacion lo estrena nan logo nobo cu ta bisa cu "November is awareness month". Fundacion hende muhe den dificultad y riba e cinta "End domestic violence". Pa awo na Aruba tur hende conoce e logo di e fundacion. Spellen a enfatisa cu pa tur cos ta bon pa tin cambio. Ora cu tin algo nobo e ta hala atencion y e fundacion a pensa pa e aña aki lo ta bon pa tin algo nobo y den e sentido ey a scoge esey.

Biña ta e color di violencia y a pensa pa e aña aki bin cu algo nobo. Simplemente un emblema cu ta hala atencion. Tin masha hopi instancia, organisacion na Aruba y cada un tin un logo y cada un tin un otro colo y tin algun color cu ta cerca di otro pero tin cierto colornan cu cada biaha ta resalta. E fundacion ta spera cu e color biña tambe lo resalta, Yvonne Spellen a bisa.❑





Polis ta sospecha cu damanan cu a atraca señora di 83 aña ta Latino

WILLEMSTAD – Polis ta sospecha cu e damanan cu a atraca un señora di 83 aña diasabra den su cas na Las Alma ta Latino. For di ayera a señala nan den e bario. E caso a causa un indignacion grandi den tur skina di Corsou. Ta di tantisimo caso di atraco contra hende grandi e aña aki. Polis ta bisa cu Central di Polis a haya e notificacion di e atraco riba e dama di 83 aña na su cas na Las Almas den careda di cuarto pa un di merdia. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu for di ayera tabatin algun persona (homber y muhe) cu tabata core den e bario den un vehiculo y tabata acerca e habitantenan y puntra nan si nan ta interesa pa bende oro y cu nan(stranheronan) ta paga bek cu mercancia manera tas etc.

Awe diasabra den careda di 12.35'or, dos hende muhe cu aspecto Latino y cu ta papia Spaño a bolbe bini na cas di e victima di 83 aña i a baha bini paden. Ora nan tabata den cas nan a pidi e victima un tiki awa. E victima a bisa nan cu e ta sinta y cu e no por lanta bay coge awa pa nan. Nan e momento ey un di e muhenan a bisa e victima cu e ke bay baño. E otro muhe e ora ey a saca un rol di tape for di un tas cu e tabatin hunto cune y a bay riba e victima pa tape su boca. E victima a defende su curpa y a start un lucha. E dos muhenan sospechosonan aki e ora ey a ranca e cadena cu hanger for di e victima su garganta y a kita shete renchi cu e victima tabatin na su dedenan for di dje. E sospechosonan a logra tape e boca di e victima y despues a kita e tape bek prome cu nan bandona e sitio. Na e momento ey e sospechosonan a nota cu e victima di 83 aña di edad tin dos djente di oro den e plancha parti ariba den su boca. E sospechosonan a cuminsa bringa cu e victima pa trata di cog'e plancha aki pa bay cu djentenan di oro den dje. Durante di e lucha aki, e plancha parti abou den boca di e victima a cay abou y kibra. E sospechosonan no a logra di bay cu e plancha cu e djentenan di oro den dje. Despues di nan acto e sospechosonan a core bay y aparentemente a drenta un vehiculo desconoci cu tabata para warda nan. E victima a ricibi algun herida na su curpa y a keda basta traumatisa.

Polis ta haci un yamada urgente na un y tur cu ta dispone di informacion riba e caso aki pa drenta den contacto cu polis mesora. Atraco Team ta continua cu e investigacion. Polis ta suplica tur persona cu ta kere cu nan tin informacion riba e caso aki, pa pasa e informacion pa polis. E caso ta demostra con vulnerabel hende grandi a bira den comunidad di Corsou. No tin niun clase di respet mas pa nan.❑

Cinco homber aresta pa negoshi di droga

BUDEL, Hulanda – Diasabra anochi polis a detene 5 persona sospechoso di traficacion di droga.

Diadomingo polis a informa cu e caso tin basta tempo caba bou investigacion, despues cu un tip a drenta cu un homber di Bundel ta deal den droga.

Banda di 22.00 polis a drenta e cas di e homber.

E habitante di 39 aña di edad , un homber di Eindhoven di 36 aña, un homber di 31 aña di Bundel-Schoot y un homber di 35 aña residencia na Bundel a wordo aresta y a confisca basta gram di cocaina, pilder di XTC y GHB. Tur 4 persona ainda ta deteni. E di cinco homber a keda aresta mas trempan. Banda di 20.00 polisnan a wak e sospechoso bandona e cas den auto. Un poco mas leu polis a detene. E homber ta un residente di Kaulille un luga na Belgica. E tabata tin droga den su poder. Despues di a scucha su version y rapport a wordo traha e por a bay cas.❑

Ta exigi pa minister plenipotenciario trece prueba di su CV

WILLEMSTAD – Sra Omayra Leeflang, Parlamentario independiente, a splica BON DIA ARUBA cu lidernan di oposicion a haci un peticion di reunion publico den Parlamento. Topico di e reunion publico ta pa minister plenipotenciario Marvelyn Wiels trece pruebanan concreto pa loke ta trata su CV.❑

Nacionnan Uni kier pa Hulanda inicia un debate nacional riba Zwarte Piet

AMSTERDAM-- Nacionnan Uni a haci un yamada pa Hulanda inicia un debate nacional riba e figura di Zwarte Piet. Hulanda mester tuma e iniciativa pa inicia un dialogo nacional riba e figura di Zwarte Piet. Tur hende, tanto es nan pro como es nan contra ta haya chens di defende nan punto di bista.

Di e forma aki so, bo por crea comprension, respet mutuo y por start cu un dialogo enter cultural riba e tema aki.

E grupo di trabou di e conocedo Verene Sheperd, profesor di descendencia Jamaiquino a emiti un informacion den e sentido aki. Ta trata di e grupo bou di e nomber WGPAD, Working Group of Experts on people of African Descent.

Sheperd a bin den noticia algun siman pasa ora e la anuncia cu mester saca e figura di Zwarte Piet for di celebracion di Sinterklaas. Sheperd ta haya cu e figura aki ta simbolisa racismo, un declaracion cu a provoca hopi reaccion na diferente parti di mundo. Minister Lodewijk Asscher, encarga cu e cartera di Integracion na Hulanda ta haya cu e peticion di Nacionnan Uni no ta necesario. E debate t'ey caba. nos no tin nodi di cuminsa cu esaki, e la bisa, como reaccion riba e peticion di Nacionnan Uni. Minister Asscher di Integracion, pero tambe di Asunto Social a mustra cu durante e ultimo simannan tabatin hopi discusion riba Sinterklaas y Zwarte Piet. Gabinete di prome minister Mark aRutte a duna su contribucion na esaki tambe, e la indica. Asscher, kende ta encarga cu maneho di integracion, a bisa cu Sinterklaas ta un fiesta fantastico den cua tur mucha ta pasa masha dushi. E la bisa cu e por imagina su mes cu tin hende cu ta sinti nan mes ofendi pa e figura di Zwarte Piet. Asscher a mustra cu e fiesta ta evoluciona cu tempo. Si antes tabata spanta mucha cu si nan no haci bon mucha, Zwarte Piet ta hinca nan den saco y bay cu nan Spaña, esey awendia no ta sosode mas,e la bisa. Si Zwarte Piet lo keda un figura preto, Asscher no kier a bisa. Nos lo wak cu tempo, e la bisa. Asscher a bisa cu loke si a molestia ta e expresionnan racista rondo di Zwarte Piet. E la bisa cu e ta haya esey repugnante. Nos por tin diferencia di opinion, pero no ta corecto pa nos cuminsa zundra otro, e la agrega.❑

Deposito di klap na Brievengat por ta peliger serio pa e bario

WILLEMSTAD- Centro di Bario Brievengat no ta niun tiki contento pa e manera cu a establece un luga pa warda vuurwerk den e bario. Loke mas ta molestia ta e hecho cu no a duna informacion prome na habitantenan riba e intencion aki di gobierno. Nos ta pidi minister Earl Balborda pa bin centro di bario y duna informacion riba e asunto aki. Casi e cos ta parce un cos scondi - scondi, Rudsel Marchena, presidente di Centro di Bario Brievengat a declara.

Marchena, di e forma aki a reacciona riba e decision di gobierno, pa pone e luga di warda polvo temporalmente den un area aisla patras di Parke Industrial na Brievengat.E sitio cu gobierno a scochi pa temporalmente pone e cas pa warda vuurwerk ta keda patras di e Parke Industrial Brievengat. No a construi un deposito manera tabatin na Seru Loraweg: loke a haci ta pone varios container riba e tereno y den nan, a warda e vuurwerk. E tereno ta cera cu waya. Manera ta conoci, comerciantenan den e zona aki a expresa nan preocupacion caba pa e hecho cu a scoge e sitio aki pa pone e deposito.

Rudsel Marchena a splica cu despues di a ricibi varios yamada preocupa di habitante di Brievengat, e mes a bay inspecciona e sitio y en berdad a topa un cantidad di container. Marchena a cuminsa cu mustra cu gobierno tin e deber di informa comunidad di tur decision cu e tuma. Esaki sigur ta e caso, si weita kico a pasa na e Kruithuis na Seru Loraweg.

Marchena a pidi gobierno pa facilita nan e rapport final cu ta splica kico a bay robes y cu ta duna recomendacion kico mester haci pa e luga ta sigura. Centro di Bario Brievengat ta pone e centro na disposicion di gobierno pa bay splica habitantenan di e bario kico ta e motibo cu a scoge e sitio den Brievengat pa deposita vuurwerk y si a tuma tur e medida di siguridad necesario, Marchena a bisa.

E la mustra cu caminda e luga pa warda vuurwerk ta, ta un peliger directo pa e bario.

Mester ta asina cu den un eventual explosion, e efectonan ta bay laira. Pero den caso di Brievengat, esey no ta e caso. E impacto lo ta directamente riba e casnan den bario, Marchena a sostene, anto esey ta motibo di preocupacion pa habitantenan.



No tabata posibel pa haya un reaccion mesora di gobierno riba e desaroyo aki.

Minister Earl Balborda no ta na Corsou actualmente. E ta asistiendo na un conferencia di trabou na Mexico.❑

ACU ta bay habri oficina na St Maarten

Philipsburg- Algemeen Credit Union ta habri un oficina na St Maarten, pa den forma mas agresivo adkiri mas socio. E intencion ta pa habri e oficina na cuminsamento di otro aña, 2014.

Mester mira esaki como un esfuerso pa ACU extende su servicio na mas hende biba na St Maarten. E intencion pa habri e oficina trempan den cuminsamento di 2014, asina Percy Cicilia, gerente di Benta y Servicio a informa.

Cicilia y su team tabata na St Maarten dos siman pasa pa promove e idea di cooperativa na e isla. Entre es nan cu a bay ta figura tambe Franklin Vicario, presidente di ACU.

ACU tin 512 aña di existencia na Corsou. E tin 17.200 socio, di cua 200 na St Maarten aworaki. E intencion ta pa e cantidad aki crece den e añanan cu ta bini. CU tin socio tambe na Boneiro y na Aruba. Cicilia a splica cu e intencion ta pa busca un gerente pa ocupa e funcion aki den e oficina cu ta bay habri na St Maarten.

E intencion ta, pa haci uzo di metodonan di mercado agresivo, pa e mensahe yega cerca e pueblo di St Maarten. Mi sa di experencia cu tin un necesidad grandi pa un cooperativa di bon nomber y confiabel na St Maarten. E la sigura cu ACU ta ser supervisa pa Banco Central di Corsou y St Maarten, pa Autoriteit Financiele Markt di Hulanda y tambe pa Banco Central di Hulanda. Cu otro palabra, esun cu deposita su placa den ACU por ta sigur cu nan placa ta sigura. Esaki ta pa proba cu nos ta un cooperativa di bon nomber, confiabel y stabiel,e la informa.

ACU a cuminsa como un cooperativa caminda solamente ambtenaar por tabata miembro. Traves di ultimo añanan a cambia statuto, di manera cu empleadonan di compania y fundacionnan di gobierno y finalmente sector priva por a bira socio.

ACU ta ofrece aworaki servicio di fiansa cu interes hopi abou, e tin e facilidad di lanta placa cualke momento, e posibilidad pa cumpra accion, por spaar cu un interes di 3.7% pa aña i tambe tin e posibilidad pa cera un seguro di entiero. "ACU ke laga pueblo di St Maarten sera conoci cu e principionan di cooperativa. ACU tin diferente servicio cu e ke laga pueblo di St Maarten cera conoci cune. E isla aki tambe tin drechi di disfruta di e beneficionan aki,di acuerdo cu Percy Cicilia.❑

Homber cu no tabata kier pa coba dilanti di su cas, a tira riba trahadonan

WILLEMSTAD – Den un caso insulto, un homber cu no tabata kier pa trahadonan coba dilanti di su cas, a bay paden y a coy su arma di candela y basha bala riba e trahadonan aki.

A base di esey Team di Recherche di Montaña, hunto cu Actieploeg Montaña a tene un entrada hudicial na Kaya Urdal despues cu e homber a tuma accion. Ayera mainta tabata tin un grupo cu ta coba canto di caminda pasando pa asina pone tubo di awa, na dado momento e homber aki a sali pafo y indica nan pa no coba, ni para dilanti su porta cas.

Te cu e trahadonan por a kita "bobcat", e homber a bay paden, sali cu un arma di candela y los algun bala riba e trahadonan. Un di e balanan a perfora un windshield di auto. Danki Dios cu no tawata tin ni un herido of morto akinan

E homber aki a ser deteni y en conexion cu e caso aki. No tabata masha cla si den e entrada a haya e arma. E caso ta den investigacion.❑

Cuerpo Policial a duna show di nan trabou diario

ORANJESTAD, Aruba – Den fin di siman, durante e competencia internacional di cabay paso fino na Villa Floralina, Aruba a cera conoci cu su prome hondengeleider femenino y su partner canino, Drocco. Organisadonan di Interpaso a acerca e Unidad K9 di Cuerpo Policial Aruba pa duna un show di nan trabao diario, nan facilidadnan y diferente specialisacion durante e evento na Villa Floralina. Esaki ta pasobra nan ta considera cu otro bestia tambe por comparti e "spotlight" cu e cabaynan y contribui na e demostracionnan pa e publico. Den cuadro di nan acercamento pa ta mas den nos comunidad, Aruba su Unidad K9 a contribui





cu hopi gusto na e evento aki, unda cu publico a reacciona cu hopi entusiasmo riba nan presencia y e demostracionnan cu nan a duna. "E publico a gosa enormemente," Hefe di e Unidad K9, Richard Kramers a expresa. Jessica Teixeira ta un agente prome clase, kende cuatro aña pasa a cuminsa su carera cu Cuerpo Policial di Aruba. Algun tempo pasa ora cu Kramers, a haci un peticion y a haya permiso pa expande e team di K9 cu un duo mas cu ta traha riba tereno di busca y señala substancianan narcotico a cuminsa e proceso di solicitud. Na final di e seleccion, Jessica Teixeira a resulta e señora pa e trabou y el a wordo nombra pa bay Merca pa dos siman pa un entrenamento intensivo y pa busca su cacho specialisa den e ramo di narcotico, Brocco. Teixeira a wordo compaña durante e biahe aki pa Vianney Coffie , kende ta un di e miembronan di e Unidad K9 cu mas aña di experencia y un gran experticio den e ramo di K9. E training na Merca a encera "traffic stops" (paramento di auto); "warehouses" (buskeda den magazijn) y training den e camp mes. Segun Teixeira ta conta, e training a bay hopi bon y e ta hopi entusiasma cu e cambio aki den su carera, como cu e semper a gusta cacho, e sa con pa "handle" cacho y e ta disfrutando di un reto y experiencia nobo. Dialuna tabata Teixeira su prome dia oficial na oficina.❑

Jack Ganado di Progressive Jackpot na Stellaris Casino

ORANJESTAD – Despues di 5 luna un grandioso jackpot progresivo riba e Let it Ride a ser gana door di Mr. Jack, cu tabata bishitando nos for di Southington Conneticut. Mr. Jack, cu tabata kedando na Marriott Ocean Club, tabata hungando pa 24 minuut na e mesa di Let it Ride, ora cu el a pone su bet y a ripara cu e tabata tin e Royal Flush. El a cumpra solamente $100 na ficha pa hunga, unda despues di un par di man el a bira e ganado di e Let it Ride Royal Flush.



E Let it Ride Jackpot progresivo na Stellaris Casino ta cuminsa for di $50,000, unda e bet minimo ta $15. E mesanan di Let it Ride ta habri tur dia desde 2'or di atardi. Stellaris su siguiente promocion ta cuminsa durante e luna di December, cual lo ta "Locals can't lose", y e ta un promocion pa local. Pa mas informacion tocante e casino di mas grandi na Aruba bishita nos pagina www.stellariscasino.com. Pa e updates di mas recien y happening den casino, bira un fan di Stellaris Casino riba facebook❑

SETAR Store ta habri durante e oranan di transmision.



Awe nochi den un transmision "live" di e programa "Magia di Pasco" na Telearuba, SETAR ta lansa su campaña di fin di aña. Manera tur aña e clientenan di SETAR ta en espera di kico e campaña lo bin cune pa e periodo di fin di aña aki. Den e programa "Magia di Pasco" awe nochi pa 9:10 pm na Telearuba, SETAR su team di mercadeo hunto cu e personal di SETAR Store lo introduci cada oferta cu SETAR tin pa e temporada aki cu ta varia di e telefon cordless, e ultimo modelo di celularnan y smartphone, tablet te cu laptops, e Mi-Fi pa conecta cu Internet y sin laga afo e Digital Cable Box te cu e Multiroom DVR pa e clientenan di SETAR.

Durante "Magia di Pasco" SETAR Store lo ta habri pa clientenan por probecha y pasa haci nan compra dialuna nochi dia 25 di November mes!

Lo tin ofertanan special pa servicionan di Celular, Internet,Telefon di cas y SETAR Cable Servies. Lo duna demostracionnan "live", splicacion di productonan nobo y acesorionan "must have" cu SETAR tin pa ofrece. SETAR ta warda un y tur dialuna anochi di 9'or padilanti na SETAR STORE. Sintonisa Canal 13 Telearuba cu "Magia di Pasco" awe nochi y haya sa kico tur e ofertanan ta of pasa personalmente pa mira. Adhunto potretnan di archief di SETAR den un Magia di Pasco.❑

Buki nobo pa mucha di Robert Reeberg

ORANJESTAD-- Recientemente a tuma luga e presentacion di e buki nobo "E mago di Sero Teishi" di e autor conoci Robert Reeberg. E presentacion a tuma luga na Scol Caiquetio, unda sr. Reeberg ta traha. Na un manera masha special sr. Reeberg a presenta su buki nobo. Prome el a conta e alumnonan y e maestronan cu door di algun contratiempo su buki no ta sali ainda. E mester a sali prome cu e siman di buki cu a tuma luga poco siman atras. E buki ta trata di un mucha cu a presencia e actuacion di un mago na su scol y e ta pensa cu lo ta masha interesante si e por a haci magia. E ta bay biblioteca na Playa pa busca un buki pa siña con pa haci magia y despues ta invita su compañeronan di klas pa bin su cas pa un presentacion di magia.

Mientras cu sr. Reeberg tawata conta su scol cu su buki no a yega ainda, diripiente a aparece un mago. E mago tawata e mago di Sabana Basora, cu a tende cu sr. Reeberg su buki no tabata cla y a bin scol pa haci solamente un triki, esta pa e buki di sr. Reeberg aparece. Despues cu e mago a mustra e publico cu e caha magico cu el a bin cu ne tawata bashi, el a bisa e palabranan magico y a saca misteriosamente e buki nobo di sr. Reeberg. Mesora cu un explosion di confetti sr. Reeberg y e mago di Sabana Basora a batisa e buki nobo. Awo e buki "E mago di Sero Teishi" ta obtenibel na e librerianan popular di Aruba. Pabien na sr. Robert Reeberg cu e logro aki.❏



Vota y yuda Fundacion AVI realisa proyecto cultura pa nos hobennan

ORANJESTAD -- Fundacion AVI ta preparando un proyecto nobo pa 2014 cu tin e titulo 'Biba Cultura'. Biba Cultura ta promove herencia cultural inmaterial Arubano pa medio di campañanan di conscientisacion y tambe door di involucra e comunidad, specialmente e hobennan pa participa na e creacion di e campañanan aki.

Departamento di Cultura y Fundacion Herencia Cultural Inmaterial ta colaborando cu e proyecto Biba Cultura. Abo tambe por colabora cu e proyecto pa medio di participa y vota, di manera cu nos por ricibi apoyo financiero for di Fonds voor Cultuurparticipatie pa nos por cubri e gastonan di material pa e campañanan.

Participantenan por spera un tayer completamente gratis riba e tereno audiovisual, diseño grafico y marketing. Participantenan lo realisa entrevistanan, traha tv/radio spot, logo, poster y flyer promoviendo actividadnan cultural e.o. dia di himno y bandera, dia di San Juan, dande y specialmente nos idioma Papiamento.

Bishita www.bibacultura.com pa un guia con pa realisa bo voto. E posibilidad pa vota ta te cu 3 di december. Registro pa participa na e proyecto lo inicia na december. Cu bo voto e proyecto Biba Cultura lo por bira realidad.❏

BON DIA Aruba



Aruba Bank Hato ta celebra su gran apertura diasabra awor dia 30 di november

ORANJESTAD -- Aruba Bank ta invita henter comunidad di Aruba pa hunto celebra e apertura di nan sucursal nobo na Hato. E sucursal aki ta reemplasa esunnan na Paradera y Noord pa un luga central y facil pa yega, cu parkeerplaats amplio y cu un pakete di servicio completo. Gerencia y personal di Aruba Bank ta invita tur cliente y futuro cliente pa bishita nan na e sucursal nobo pa un bunita evento riba diasabra, dia 30 di november for di 6or pa 9'or di anochi.

Lo tin animacion di Katatumbito, Rincon Boys y NutzBeatz y entretenimento pa nos muchanan y sin lubida un treat special, y tur esaki den un dushi ambiente familiar.

Tur hende ta corda e espectacular decoracion cu Aruba Bank a instala na e rotonde grandi di Sasaki aña pasa, presentando un "winter wonderland" na un banda y e interpretacion di un "Pasco Tropical" na e otro banda. E fin di aña aki naturalmente Aruba Bank hunto cu EPB HATO un bes mas a adopta un rotonde, esta e rotonde nobo di Hato, pa cual e banco a contribui cu su construccion y decoracion pa asina contribui na un trafico mas sigur riba e caminda aki pa su clientenan, bisiñanan y tur chauffeur cu ta haci uzo di e "crusada" aki.

Aruba Bank ta invita henter comunidad di Aruba pa forma parti di e gran apertura aki y disfruta di un treat, bon musica di fin di aña y presencia e cendemento di e decoracionnan fabuloso na e rotonde di Hato.❑



Hyatt Regency Aruba ta renobando e entrada principal di nan Casino



ORANJESTAD - Pa algun siman caba esunnan cu a pasa dilanti Hyatt Regency Aruba por a nota e trabaonan di renobacion andando na e entrada principal di e Casino. E entrada principal nobo di Hyatt Regency Casino lo ta uno cu lo capta atencion di tur persona cu ta pasa den e area. Hyatt Regency Aruba ta continuamente innovando y renobando nan edificio, e entrada aki awor lo ta uno hopi mas confortabel y accesibel pa nan clientenan. E inversion grandi aki di Hyatt Regency Aruba ta suma na $302.000,-. Pesar di e trabaonan andando Hyatt Regency Casino ta sigui brinda su miembronan di "Players Advantage Club" oportunidad pa participa na diferente promocionnan. En conexion cu renobacion di e entrada di e Casino, a inicia un campaña di Awg. 35.000,-. Si acaso bo no ta miembro ainda di Hyatt Regency Casino su "Players Advantage Club" percura pa bo bira miembro awe mes pa asina bo por tuma parti di e promocionnan cu Hyatt Regency Casino so por ofrece!❑

The Heart of San Nicolas

ORANJESTAD - The Heart of San Nicolas, Teresita Center, ta informa e comunidad di Republica di Surinam y pueblo di Aruba en general cu awe dialuna 25 di november 2013, e coro hubenil y adulto di Surnam "Hope And Togetherness", lo yega Aruba pa un bishita di algun dia. E coro aki ta un grupo basta conoci na Surnam cu ta dedica na canta musica gospel cu e toke cultural y tipico Surnam cu semper ta trece e publico den un ambiente di goso. Pa e motibo aki awe 25 di november 6:30 p.m. pa 8:30 p.m. e coro aki hunto cu God's Sons bou di direccion di Gregory Goedgedrag, Sannin Daou y Demis Thielman lo rindi homenahe na Republica di Surinam cu un tremendo anochi di concierto, alabansa y cultura den Teresita Center.

E anochi aki lo tin e topico Surnam y tur publico presente lo por gosa di un bon bar y cushina. Pa mas informacion por yama Gregory Goedgedrag na 5925129. ❑

Ladron ta bay cu precision laser

SABANA BERDE—Diabierna 02.17, Central ta manda Polis na Sabana Berde na haltura di aeropuerto pa ladronicia di un precision laser. Na e sitio Polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu e tabata na e sitio, haciendo su trabou di control cu un cantidad di persona cu kende e ta traha. Mas o menos 01.00, el a bay cu e trahadonan pa busca material di trabou na e parti noord di aeropuerto. Ora cu el a bolbe bek na su post 01.25, el a mira cu e precision laser di e marca Spectra model 1130, a wordo horta. Polis a papia cu e personal di siguridad di aeropuerto kende a bisa cu personal di siguridad di aeropuerto a mira un homber sali cu algo bou di su brasa den bisindario, di unda M, a bin. Ora cu e personal di siguridad a bay busca e homber desconoci, nan no a haya ningun hende. Polis a tuma e keho. ❑

Bar Restaurant ta surpasa su ora di cera segun su permiso

NOORD—Diabierna 03.00, Polisnan durante patruya, ta mira mas o menos 03.00, cu tin diferente auto para dilanti Different. Polis a haya e sospecho cu e luga ainda ta habri, siendo cu segun su permit e mester cera 02.00. Polisnan a bay controla, segun su permit legal, y ora cu nan a baha for di e auto di Polis, nan a tende musica for di e luga. Na e entrada Polisnan a mira cu e porta no tabata na yabi. Paden di e luga tabatin mas o menos 5 persona cu tabata bebe bibida alcoholico. Polis a papia cu e homber S, naci na Hulanda di 26 aña y a pidi pa mustra su permit pa mustra cu e por keda habri despues di 2'or . E no por a mustra esey. E sospechoso a wordo poni na haltura cu e ta haciendo un hecho castigabel y a haya boet. ❑

Destruccion na Abraham de Veerschool

SAN NICOLAS—Diabierna 11.45 Central ta manda Polis na Abraham de Veerschool pa un destruccion. Na e sitio polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu 18.00 despues di scol di merdia, e bentana di e scol tabata intacto. E dia despues 09.00, el a mira cu e bentana a wordo kibra. Polis a tuma e keho.❑

Polis ta detene y cera chauffeur bou di influencia di alcohol

SANTA CRUZ—Diabierna 17.31, Central ta manda Polis na haltura di Drive Inn, na unda tin un pickup cora ta core zwaai riba caminda y ta trece e trafico na peliger. Despues Polis a haya un di dos notificacion, cu e chauffeur ta na haltura di Maduro Enterprises. Polis a logra para e chauffeur y a detene pa core burachi riba caminda publico. Ta trata di e homber H.P. naci na Aruba di 45 aña. ❑

Ladron ta drenta den cas na Pos Chikito

POS CHIKITO—Diabierna 17.40, Central ta manda Polis na Pos Chikito pa un kiebro. Na e sitio a resulta cu desconocinan a drenta den e cas dor di e bentana di cushina. Nan a bay cu diferente articulo. Polis a tuma e keho. ❑

Choller cu no a haya placa ta intimida turista

ORANJESTAD—Diabierna 21.35 Central ta manda Polis na Emanstraat, pa problema cu choller. Na haltura di Tierras Colombianas, Polis a papia cu un homber desconoci, kende ta bisa cu e choller yama Patan, un rato prome tabata pidi algun turista placa. Como cu e no a haya placa, el a rabia y a cuminsa intimida e turistanan. Polisnan a scual Patan debidamente y a core cun'e for di e sitio. ❑

Auto ta disparce dilanti J.R. Take Away

POS CHIKITO—Diabierna 02.44 Central ta manda Polis na J.R. Take Away pa un ladronicia den auto. Na e sitio Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu ladronnan a bay cu su auto Toyota Yaris color shinishi A-25335 cu glas tint. E ta bisa cu el a para su auto mas o menos 16.00 dilanti J.R. Take Away, mirando cu e denunciante ta traha eynan. Polis a tuma su keho.

Auto horta haya den Rembrandstraat

SAN NICOLAS—Diasabra 03.36 Polisnan ta haya e auto A- 25335 un Toyota Yaris shinishi den Rembrandstraat, cu a wordo horta. Takelwagen a hiba e auto warda di Polis na Santa Cruz. ❑

Hoben cu no kier keda mas na Aruba ta corta pols

SALIÑA CERCA—Diasabra 07.57 Central ta manda Polis na Saliña Cerca pa un intento di suicidio. Na e sitio Polis y personal di ambulance a bay den e cas y ta mira un homber sinta riba un stoel, cu tur dos pols cu verband. Personal di ambulance a cuminsa trata e mucha homber. Polisnan a papia cu e mama, kende ta bisa cu su yiu homber no kier keda mas na Aruba y p'esey, el a corta tur dos pols. E ta bisa cu su yiu antes tabata bou di tratamento psikiatrico. E mama ta bisa cu e ta bay regla pasashi pa su yiu. Polisnan a bis'e pa e bay na e instancianan concerni. ❑

Ladronnan ta bay cu spaarpot cu placa

PIEDRA PLAT—Diasabra 08.07, Central ta manda Polis na Piedra Plat pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe C, kende ta bisa cu mainta ora cu el a bay na su pelukeria, el a mira cu ladronnan a drenta paden. El a mira cu desconocinan a forsa e porta dilanti y a kibra un glas di e porta dilanti. Nan a bay cu un spaarpot cu 300 florin. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron ta bay cu auto y celular

SAN NICOLAS—Diasabra 09.50, e muhe M, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu dia 22 di november , 23.00, el a mira su auto pa ultimo biaha y tabata cera na yabi y intacto. Dia 23 di november 01.00, el a mira cu e auto no tabata mas eynan. Tambe e ta bisa cu e tabatin un Samsung Galaxy s3 den su auto. Polis a tuma su keho. ❑

Destruccion di auto na Moko

MOKO—Diasabra mas o menos 10:05 Central ta manda Polis na Moko pa un kiebro. Na e sitio Polis ta mira cu e bentana banda robes di e porta tabata completamente kibra. Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu el a para su auto atardi den garashi y mainta su bisiña a haya su cartera y a trece pe. Ora cu el a bay mira den su auto, el a mira cu windshield y e bentana di e porta banda robes tabata kibra. El a controla su cartera y a mira cu tur cos tabata intacto. ❑

Ladron ta drenta den deposito di Kowloon

ORANJESTAD—Diasabra mas o menos 8:00 Central ta manda Polis na Kowloon pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e manager di e luga, kende ta bisa cu desconocinan a kibra a drenta den e deposito di e luga. Polis a tuma e keho. ❑

Auto horta haya na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diasabra 10.40, Central a manda Polis na ex Greenhill Supermarket, pa un auto a keda laga atras. Na e sitio Polis a topa cu un Toyota Yaris blanco. Polis a controla e number di auto y a resulta cu e number no ta pertenece na e auto. Polis a controla e auto y a mira cu e bentana chikito patras tabata kibra. Takelwagen a bay na e sitio y a hiba e auto warda na Santa Cruz. ❑

Trailer su bols ta kibra y ta bay dal contra un auto





ORANJESTAD -- Diadomingo algo prome cu 11'or di mainta, patruya di Santa Cruz y polis di trafico ta bay cu urgencia na Santa Cruz dilanti di Kenro Jewelers pa un accidente. Na yegada nan ta bin compronde cu di pariba tabata biniendo un Toyota Yaris color blanco maneha pa un señora grandi, cu dos mucha chikito den e auto y na mesun momento tabata biniendo di pabao un pickup lastrando un trailer cu basta formaleta riba dje. E bols cu tabata wanta e trailer a kibra y e trailer ta lastra bay dal na e parti dilanti di e auto. Normalmente pa lastra algo asina mester tin e bolsnan y tambe un cadena pa den caso e bols kibra e cadena por wanta esaki. E dama chauffeur a keda herida y tambe den e auto tabata tin dos mucha muhe chikito cu tabata hopi spanta y un di nan a dal su curpa y cara. Dos ambulance a yega na e sitio, un a atende cu e dos muchanan cu tabata den e auto y e otro despues cu personal di ambulance a trata e dama a transporte pa hospital.❑





Ladron ta coy yabi for di dashboard y bay cu auto

SHABA—Diasabra 10.15 e muhe T, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto, un Chevrolet Aveo color shinishi A-42413. E ta declara cu e auto tabata para den su cura na Sabana Liber pero no na yabi y e yabi tabata den e dashboard. E denunciante ta bisa tambe cu e tin un paspoort den e auto. ❑

Duo haya cu tas cu marihuana

ORANJESTAD—Diasabra 18.42 Central ta manda Polis na Pampoenastraat pa un menasa cu arma di candela. Na e sitio Polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu el a wordo menasa cu morto pa un homber cu arma di candela. E ta bisa cu el a mira un arma color preto, cu e homber tabatin. El a bisa Polisnan cu e sospechoso ta na un distancia y ta bisti cu un T-shirt color ros. Polisnan a mira con e sospechoso a subi un scooter preto y a purba core bay. Polis a persigui e chauffeur y a para nan den Pampoenastraat. E homber tabata hunto cu un muhe riba e scooter. Mirando e informacion di Central y declaracion di M, Polisnan a saca nan arma reglamentario y a mik riba e sospechonan. Tur dos a wordo bisa pa drumi riba vloer, locual cu nan a haci. Relaciona esey, e sospechosonan D, y T, a keda deteni y mustra riba nan derechonan. Ora cu Polis a rista nan, nan no a haya nada. E sospechoso T, tabatin un rugtas den su poder. Tur dos a wordo hiba warda di Polis na Dakota pa wordo interoga. Un rato despues Polis a bay busca e rugtas cu T, tabatin den su poder, den e auto di servicio. Ora cu Polis a controla, nan ta haya algun saco cu substancia parecido na marihuana. Relaciona cu esey, a pone Fiscal Auxilia na haltura, mirando cu ora di detencion T, tabatin e tas den su poder. El a keda deteni y mustra riba su derechonan. Un rato despues D, a bisa cu e marihuana ta pertenece na dje. Dor di esaki, D, a keda deteni pa posicion di droga. E droganan a keda confisca y tur dos a keda cera pa investigacion di Recherche Narcotica. ❑

Ladronicia na Cura Cabay

CURA CABAY—Diabierna 13.12 Central ta manda Polis na Cura Cabay pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber D, kende a duna keho. ❑

Comunicado di MEP

Ora bo manda bo bateria di mas mal calidad defende bo, ya nos tur sa cuant'or tin!



ORANJESTAD - Mike Eman tin 4 siman den silencio riba su relacion cu Kiko Gomez. Kiko Gomez ta e gobernador di La Guajira cu cual Mike Eman tin un relacion masha intimo. Varios biaha nan a biaha pa topa cu otro. Nan acuerdo ta pa transporta fruta y berdura for di La Guajira - cu nan no tin eynan - via aeropuerto di Aruba pa Europa. Un deal masha straño mes.
Pero mientras cu Mike Eman ta deal cu Kiko Gomez, saca potret cu Kiko Gomez bou potret di La Reina, 'wine & dine" cun'e, na Colombia a lanta sospechonan serio contra e persona aki. Sospecho di a manda mata hende, di narcotrafico, di labamento di placa y despues tambe den fraude den e vierbaansweg na La Guajira. Asina mes Mike Eman a sigui deal cu e persona aki. Y a firma un memorandum of understanding (MOU) cun'e. Tur esaki ta intensamente trata den prensa local y prensa Colombiano.

MEP a bin ta cuestiona Mike Eman basta tempo caba, pero Mike Eman ta core pa cualkier debate riba e tema. hendenan cu topa Mike riba caya y puntra Kiko ta kico cu Kiko, Mike Eman ta bira nervioso y ta bira cora cora.

Pero awe el a manda Melvin Tromp kibra su silencio, por lo menos haci un intento patetico pa esaki. Pero na luga cu Melvin tromp a defende Mike, ta mas malo el a pone Mike mustra. Na momento cu AVP a manda nan bateria di mas mal calidad defende e lider, ta muestra cu no tin ningun otro cu ta tribi kima nan dede pa Mike Eman den e scandal di Kiko Gomez. Ta problema serio AVP ta aden. Fuentenan bon informa a confirma cu e scandal di Kiko Gomez tin Mike Eman hopi preocupa y nervioso.
Palabra ta na Mike Eman pa splica pueblo dicon e ta atrae hendenan cu ta wordo busca pa husticia? Kiko el a negocia cu Kiko Gomez? Cuanto placa Kiko Gomez a paga den campaña di AVP? Ban wak ta ken Mike lo manda awor, pa bolbe bruha tera.❑

BON DIA Aruba

Comunicado di MEP

Kico Dino Bouterse tin di haci cu Aruba? Kico Kiko Gomez tin di haci cu Aruba?



Glenbert Croes

vs

Mike Eman



ORANJESTAD - Mike Eman te dia di awe no kier duna cara pa e acusacionnan di su vinculonan cu Kiko Gomez, e gobernador di Guajira cu awor ta encarcela, sospecha di a manda mata hende, di labamento di placa, di narcotrafico, y pa comete fraude cu careteranan manera vierbaansweg. Den varios publicacion de corantnan local y Colombiano a referi na e relacion entre Kiko Gomez y Mike Eman como "amigo".

Nan a firma un memorandum of understanding pa lanta un consulado na aeropuerto pa asina por transporte fruta y berdura di Guajira (cu no ta cultiva fruta ni berdura su mes) di Guajira via Aruba pa Europa.

Tin varios potret ta mustra e vinculo y amistad entre Mike Eman y Kiko Gomez, como tambe entre e sponsornan mayor di AVP cu Kiko Gomez, y coordinadornan di Gobierno cu Kiko Gomez. Mike Eman a bay asina leu di pone cara di Reino henter na berguensa sacando potret cu Kiko Gomez hustamente bou e cuadra di La Reina den Bestuurskantoor. Pero Mike Eman kier keda keto keto riba henter e asunto aki, y no kier duna cara na pueblo.

Pa desvia atencion, Mike a manda su medionan di prensa comprometi publica tocante un amistad di Glenbert Croes (nr. 29 riba lista di MEP) y yiu di President Bouterse di Surinam, Dino Bouterse. Dino Bouterse tambe ta encarcela bou sospecho di terorismo. P'esey Mike Eman ta pensa, ban bruha tera riba Bouterse, pa MEP keda keto riba Kiko Gomez.

Es mas, durante un conferencia di prensa un periodista liga na Mike Eman a lansa e menasa ey: si boso sigui coba riba Kiko Gomez, 'nos' ta sigui coba riba Bouterse. Riba esaki Glenbert Croes a contesta cu e no tin nada di sconde riba Bouterse, pues sigui coba numa. Pero MEP lo sigui investiga y cuestiona e asunto di Kiko Gomez te ora e berdad sali.

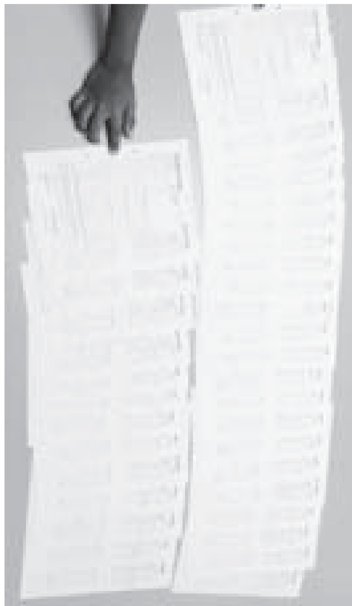
E diferencia crucial den henter e asunto aki ta e siguiente pregunta: Kico Dino Bouterse y su amistad cu Glenbert Croes tin di haci cu Aruba? E contesta ta, net net nada! Pero e caso cu Kiko Gomez si ta diferente. Puntra bo mes, kico Kiko Gomez tin di haci cu Aruba? Tur cos! Pasobra e gobierno di Aruba tin vinculonan cu Kiko Gomez, y e gobierno di Aruba a firma un MUO masha dudoso y misterioso cu Kiko Gomez.

Pero e diferencia cardinal ta cu Glenbert Croes manera un homber hecho y derecho a duna cara na pueblo, no un biaha sino varios biaha riba su amistad cu e tabata tin cu Dino Bouterese.

Pero Mike Eman ainda mester yega e dia cu e por demostra si e ta un homber hecho y derecho para den su sapato, pasobra ainda e ta core pa duna cara na pueblo y ta manda muchanan manda defende. Pa e simpel hecho cu ainda Mike Eman no a demostra e curashi di enfrenta pueblo cu e berdad, ta indica cu e sospechonan mester por ta berdad, sino e lo a duna cara dia bieu, mescos cu Glenbert Croes a haci.❑

Comunicado di La Salle College

Auxilio ministro di Enseñansa, scol no ta hayando e atencion di esunnan concerni





ORANJESTAD - La Salle College kier a trece un punto di atencion cu tin nos masha preocupa y ta parce cu nos scol no ta hayando atencion cerca esunnan concerni. Pa e motibo aki nos ta acerca boso prestigioso media pa trece nos malcontento dilanti.

Apenas nos tin un aña den e edificio renoba di La Salle College y ya caba nos tin diferente problema tur siman, of miho dicho, tur dia cu e airconan cu ta di un calidad inferior. E problemanan ta problema mecanico, problema electronico y hopi importante ta cu nan ta causa hopi desordo / boroto den e lokaalnan, esaki no ta adecua ni pa e docente cu ta duna su les ni tampoco pa e mucha cu ta ricibi les.

Director di La Salle a tuma varios biaha contacto cu D.O.W. via telefon y tambe via carta pa splica e situacion cu nos tin cu e airconan "nobo" aki cu ta duna nos hopi dolor di cabes. E resultado di su perseverancia ta cu D.O.W. cu Friomax a yega na un acuerdo pa extende e garantia riba e piesanan mecanico y electronico di e airconan aki.

No ta parce normal cu e compania mester reemplasa e mesun piesa tres pa cuatro biaha pa e mesun problema di un airco nobo. Pa duna boso un idea di e cantidad di biaha cu Friomax mester a bin pa atende cu e airconan nobo aki mi ta pone un anexo cu algun potret di e "workorders". Asina boso ta haya un miho bista di e cantidad di biaha cu Friomax a bin pa drecha un cu e otro. Cada un "workorder" ta un problema cu nan mester a bin atende.

Riba e otro potret por wak algun piesa cu a daña / kibra y e compania, esta Friomax, no tin piesa den nan deposito pa por reemplasa esaki. Nan ta "out of stock".

Riba e di tres potret por mira con a ubica hemchi den e local pa por fango e awa cu e aparatonan nobo aki ta crea y ta basha na luga y direccion no adecua. E airconan nobo aki ta crea un problema di awa tambe. E desordo cu e airconan nobo aki ta causa ta pone cu e docente ta hay'e obliga di paga e aparato pa asina e por sigui cu su les.

Un otro problema cu e airconan nobo aki ta trece cu nan ta e uzo extremo di coriente. Nan no ta airco "inverter", ni niun otro tipo di sistema di spaar energia. E uzo di coriente a duplica y e prijs cu La Salle College mester paga na coriente di mes tambe a duplica. Tur esaki ta bin door di e airconan aki cu ta di un mal calidad. Tres cuarto parti di e presupuesto di scol ta bay na pagamento di coriente. Locual e mayornan di e alumnonan ta paga como placa pa airco ta yega net pa mita di locual La Salle College ta paga na ELMAR. La Salle College no tin placa pa por reemplasa e mal calidad di airconan aki cu ya a daña pa e bon airconan "inverter" cu lo cumbini nos den e gasto di coriente di tur luna. Y asina yuda tambe cu nos medio ambiente.

Na momento cu un cliente cumpra un airco cerca cualkier compania y despues di un luna e hay'e cu problema cu e airco e cliente aki lo exigi un airco nobo. Y e cliente aki ta cerca un bon compania el lo wordo scucha y atendi mesora. Nos a sinta varios biaha caba cu D.O.W. y Friomax y nos a pidi pa nan reemplasa e airconan di calidad inferior aki. Nos a hasta haya dos biaha bishita di representante di e compania aki for di Miami. Nan a bin tira bista na scol y nan por a wak y scucha con malo e airconan aki ta traha. Pero asina mes niun hende no kier tuma e decision pa yuda La Salle College.



Departamento di Enseñansa ta representante di gobierno como "opdrachtgever" (cliente) di Friomax, y Friomax ta esun cu ta responsabel pa cumpli cu e exigencianan di e cliente. S.K.O.A. ta na haltura di e problema di airco na La Salle College y S.K.O.A. a haci un peticion na D.O.W. pa bin cu un solucion. Nos no por djis bisa simplemente cu e ta un problema di S.K.O.A. y cu S.K.O.A. mes lo mester bin cu un solucion. Ta trata aki di algun cien mil florin. Locual ta basta placa pa un scol por inverti e cen aki den cosnan util pa yuda nos alumnonan, pa nan progreso. E alumnonan no por concentra y nan no por sigui kico e docente ta splica. E docente mester grita pa e alumno por compronde e docente, tur esaki ta haci e dunamento di les menos eficiente. E alumnonan y e docentenan ta frustra asina y educacion ta bira menos placentero. Den algun local e airconan no ta traha y den otro e airconan ta haci asina tanto boroto cu ta prefera di paga esaki.

Na momento cu e garantia di e airconan nobo aki caba/pasa lo nos ta sinta cu un problema basta grandi y keto bay cu gasto tremendo di coriente cu scol no por paga. Tur esaki ta contradictorio den locual gobierno ta propaganda, esta un uzo di energia berde, energia limpi, duradero, etc. Gobierno ta propaganda "Scol Berde", pero cu airconan asina, nos no ta cay den e categoria di scol berde.

Esaki ta un grito pa ayudo, prome cu D.O.W. y Friomax tuma distancia di e problema aki y nos como scol, La Salle College, keda sinta cu e problema aki.❑

BON DIA Aruba

Introduccion na e organisacion "Aflatoun"

ORANJESTAD - Directiva di Fundacion Muchila Creativo (FMC) en colaboracion cu Stichting Proyecto Christelijk Onderwijs Suriname kier a invita boso pa un introduccion cu e Organisacion Aflatoun.

E Programa Aflatoun ta basa den un creencia cu muchanan rond mundo mester comprende nan derechonan y responsabilidad. Pa un otro banda, tambe nan mester tin acceso na hermentnan financiero cu mester pa realisa e derechonan aki. Asina ta cu e programa di Aflatoun ta involucra dos trayectorio principal den nan siñamento: Uno central den e habilidad social y e otro den educacion financiero. E programa di Aflatoun ta trata temanan social y financiero, caminda accento ta poni riba cambio di comportacion di muchanan, na unda bo ta siña tocante di bo mes, pero tambe di un trahamento conhuntamente positivo, investigacionnan propio y descubrimento di leynan y responsabilidad di spaar y gasta, di planea y presupuesta y tambe pa tuma bo propio desicion.

Den un par di palabra tumamento di medidanan social y financiero. Aflatoun ta pone e muchanan central den un proceso di siñamento y ta hinca nan den cu e mundo rond di nan. Ora di haci esaki, Aflatoun ta kere cu e lesnan social y financiero cu nan haya lo keda pa semper den nan memoria.

Si ta bon e concepto ta parce nobo, representando e culminacion di añanan pa refina e innovacion for di nan inicio manera un proyecto den Mumbai, India na 1991 te na e programa actual.

'Aflatoun programa por wordo ofrece tanto den actividadnan di scol como pafo di scol. Pa mas informacion bay den: www.aflatoun.org.

E lectura lo wordo duna pa un solo biaha, pa 'Aflotoun' programa. Esaki lo ta tuma luga na e sala grandi di Biblioteca Nacional Aruba. Fecha di e lectura ta diamars 26 di november 2013, pa 6'or di atardi.❑

Presentacion di studiantenan di 'Tourism & International Business'

ORANEJSTAD - Siman cu a pasa, Departamento di Enseñansa conhuntamente cu KPMG Dutch-Caribbean y Universidad di Aruba, a organisa un conferencia dedica na Innovacion y Educacion "Leading Innovation with Education".

Durante e charlanan di diferente experto internacional y empresario local, den dialogo cu participantenan y diferente director di scolnan, a discuti e desaroyonan, retonan y oportunidad pa ta lider di innovacion cu educacion. A elabora riba e cambionan cu ta necesario den nos enseñansa pa por stimula, inspira, desaroya y fortifica talentonan y habilidad di calidad, creatividad y innovacion den nos sistema y scolnan.

Como parti di e conferencia, studiantenan di 'Tourism & International Business' di Universidad di Aruba, a presenta resultadonan di un estudio riba habilidad di empresario y empresario exitoso na Aruba ("Arubanpreneurship"). Basa riba un investigacion di mas di 300 empresario y ehecutivo den sector priva/comercial/turistico, studiantenan a discuti e habilidad principal. Tambe a presenta e diferencianan cu ta existi entre diferente generacion di empresario, ademas di e diferencia relativo entre empresario masculino y femenino.

E investigacion a mustra riba e importancia cardinal di habilidad cu tin di haber cu balor y actitudnan, manera por ehempel, confianza (den nan mes), curashi pa cambia 'status quo', compromiso cu calidad, colaboracion den diversidad (di hende y funcion), capacidad di observa/scucha, y capacidad di por analisa un reto/solucion di diferente perspectiva. Locual e resalta ta cu e habilidad aki tambe ta importante pa e empleado 'empresario' cu ta motiva y comprometi cu su compania y trabou di calidad.

Den un sistema relativamente tradicional di educacion y desaroyo laboral, cu ta enfoca principalmente riba transmiti y certifica"conocemento teoria" y "habilidad tecnico" di pasado pa presente, e reto ta keda con nos ta enfrenta y maneha desaroyonan tecnologico (por ehempel: mobil social media, sistemanan di energia duradero), desaroyonan social (por ehempel: diversidad di cultura y generacion den nos mercado laboral), y desaroyonan economico (por ehempel: pegamento den productividad economico, diversificacion economico).

E pregunta ta keda con nos por ta lider di innovacion cu educacion. Of ta lider di educacion cu innovacion?Di ki forma nos por inclui y incorpora balor y actitud di confianza, creatividad y capacidad multi disciplinario den nos sistema di educacion? Con nos por stimula y inspira nos talentonan Arubiano? Di ki forma nos enseñansa di awe lo prepara y desaroya e talento profesional pa un Aruba di mañan? Den un siguiente conferencia di Innovacion y Educacion proximamente lo amplia y elabora riba e preguntanan y contestanan.❑

Zinger Burger Combo di KFC ta HOT!

ORANJESTAD -- Bo ta gusta come un "hot" chicken sandwich! Ata'ki bo miho opcion bin purba e "New Zinger Burger Combo" di KFC pa unicamente Awg. 11,50 bo ta haya un dushi chicken sandwich pica hunto cu su French fries y refresco di bo gusto. Si bo ta desea keshi aserca bo tin e opcion pa añadi esaki.



E New Zinger Burger Combo ta wordo prepara pa KFC su mesun coki, cual ta prepara tur su productonan fresco den e cushina di KFC. Esaki ta e oportunidad pa e personanan cu ta gusta disfruta di un producto delicioso, fresco y picante pa pasa busca esun di bo pa unicamente Awg.11,50, naturalmente na KFC

KFC su localidadnan ta full rond di Aruba, Palm Beach, Oranjestad, St. Cruz y San Nicolas t'ey pa sirbi bo cu e galiña di mas dushi, crispy y HOT!

Bishita KFC Aruba su pagina di Facebook, like e y keda informa di tur lo ke KFC tin pa ofrece comunidad di Aruba.❑



Cantidad di morto ta sigui subi den e edificio cu a basha abou na Latvia

Riga, LATVIA - Ayera tabata tin un misa na e catedral di Riga na memoria di tur e personanan cu a perde nan bida despues cu un supermercado a basha abou. Lithuania y Estonia tambe a uni na e rouw nacional di Latvia cu exhibicion di e bandera nacional na diferente edificio publico. E cantidad di morto a subi te na 54, pero autoridadnan a indica cu tin mas cadaver den e ruinanan cu lo wordo recupera unabes cu nan sigura e sitio. Diasabra anochi autoridadnan a dicidi di cancela e operacion di rescate ora cu un otro seccion di e dak di e supermercado a cay den otro. Informacionnan ta indica cu tin 7 persona cu ta perdi ainda. ❑

Oposicion a marcha contra gobierno di Maduro den cayanan di Venezuela

Caracas, VENEZUELA - Miles di Venezolanonan a marcha diasabra ultimo na diferente parti di e Pais, asina protestando riba e inflacion halto y scarsedad di productonan basico.

Faltando solamente 2 siman pa eleccion di municipio cu lo fungi como evaluacion pa midi e cantidad di popularidad di presidente Nicolas Maduro. E situacion a cuminsa bira bastante tenso for di trempan ora cu e lider di oposicion Henrique Capriles a entrega un denuncia riba e detencion di un colaborado cerca di dje, un hecho cu a wordo considera como un intento pa e presidente pa cera boca di e manifestacion. Bisti cu e colornan geel, blauw y cora di e bandera nacional, e simpatisantenan di e oposicion a sali y manifesta den e ciudadnan mas principal di Venezuela,❑



Bishita real na Venezuela ta señal di respet y aprecio

Bogota, COLOMBIA -- E bishita di e pareha real na Venezuela no por ser cualifica como un bishita controversial. Esey ta loke minister di Relacion Exterior Frans Timmermans di Hulanda a bisa prome cu salida di Rey Willem Alexander y Reina Maxima for di Colombia, pa Caracas, Venezuela.



Na Venezuela en berdad situacion ta intrankil politicamente, pero e pareha real ta bishita e pais, e pueblo y no un partido politico, asina Timmermans a expresa na prensa. E minister a sigui bisa cu e ta mira e bishita na Venezuela como un muestra di respet y aprecio pa e pais aki. Segun Timmermans, ta un tradicion pa hopi aña caba cu un pareha real ta bishita tur pais bisiña di Reino den e prome aña cu e ta na poder.

Aruba, Boneiro Corsou ta situa dilanti Costa di Venezuela. E distancia entre Aruba y Venezuela tin 30 kilometer di lama. Manera ta conoci, oposicion na Venezuela a tene un manifestacion contra cu presidente di Venezuela Nicolas Maduro lo goberna awor pa decreto, pero esey ta solamente un di e motibonan. Oposicion tin problema cu e decisionnan cu Maduro ta tumando, cu ta perhudicando e pais.

Maduro a haya permit anteriormente e siman aki di parlamento pa sigui goberna e pais pa medio di decreto. Maduro mes a pidi esaki pa asina enfrenta e crisis economico grave cu e pais ta pasando aden, incluso un inflacion espantoso. Partidonan di oposicion ta acusa Maduro sinembargo di a comete un golpi di estado y nan a decreta awe diasabra como un dia di protesta nacional. Segun minister Timmermans, e constitucion di Venezuela ta permiti goberna pa medio di decreto y esey Maduro a haci uzo di dje. No por papia di un golpi di estado,di acuerdo cu Timmermans a expresa.

E recepcion mes na Colombia tabata un cos interesante. E pareha a ser ricibi cu un ceremonia militar impresionante na e palacio presidencia Casa de Nariño na Bogota.

Nan a wordo escolta pa e militarnan di honor di presidente Manuel de los Santos. A toca e himno nacional di tur dos pais. Despues di a inspecciona e militarnan di honor, e pareha real y presidente Santos a reuni den palacio pa un combersacion priva, despues di cua a sigui un almuerso ofrece pa e presidente Colombiano.❑

Papa a cera celebracion di aña di fe Cristian na Vaticano

Ciudad di Vaticano, VATICANO – E Vaticano a pone loke cu nan ta kere ta e resto di San Pedro, e prome Papa, den un exhibicion publico pa prome biaha ayera for di e basilica grandi cu ta na nomber di San Pedro.

Papa Francisco a haci gesto y ta tira sencia riba a caha di brons graba cu ta contene fragmento di wesonan di San Pedro, pa marca e fin di celebracion di un aña di fe Cristian den Vaticano.

Na aña 1968 Papa Paulo VI a anuncia cu e relikia normalmente ta wordo mantene den e kapel di e departamento papal na Vaticano, cientificonan ta nenga cu e por ta pertenece na San Pedro pero no tin afirmacion di esaki.



Despues di un santo sacrificio di misa den aire liber unda un totalidad di 1200 persona a asisti tawata presente tambe cardinal di posesion halto y patriarca y Arsobispo di diferente parti di mundo presente .

Papa Francisco tawata tin e caha di brons pa algun momento y e la baha su cabes a bou y a cera su wowo pa por a haci su oracion.

Ta kere cu San Pedro cu ta un di e apostelnan di Hesus a ser crucifica na Roma bou di mandato di Emperador Nero❑

A cera un acuerdo cu Iran ariba programa nuclear



Catherine Ashton, Hefe di politica exterior di Union Europeo y Secretario di Estado Mericano John F. Kerry ta celebra despues di e anuncio cu un acuerdo a wordo logra cu Iran.

Teheran, IRAN – Paisnan poderoso manera Estados Unidos, Rusia, China, Francia, Reino Unidos y Alemania, a alcansa un acuerdo cu Teheran na Ginebra ariba e programa nuclear. Presidente di Merca, Barack Obama, a haya e acuerdo ariba e tratado pa stop Iran sigui construi armanan nuclear hopi importante, tambe Barack Obama a bisa cu e tratado aki ta contribui na cera e union di paz mundial. Pero Iran ta insisti cu e no ta retira e derecho pa sigui cu su programa di enrikece den Urano esey ta locual cu Diadomingo na radio emisoranan y televisionnan na Iran e presidente Hassan Rouhani a declara. Tambe el a declara cu e reunion cu e 6 paisnan poderoso a reconoce e derechonan nuclear di Iran. Tambe Presidente Hassan a declara cu nunca tawata intencion pa Teheran desaroya arma nan nuclear tal como Gobierno occidental a anuncia recientemente, pero si mester permiti enrikece cu e Urano pero den plannan di energia. ❑

Proteccion di Nacionnan Uni na un mucha muhe di 22 aña cu a huy

Tehran, IRAC— Un mucha muhe di 22 aña a crusa frontera ilegalmente. El a huy pa e porta cu su pareha a haya ayudo di nacionnan uni. Huda al-Niran a conoce su pareha Arafat na un tienda di telefon na Arabia Saudi y asina nan a cuminsa nan relacion cu otro.

Mirando cu e mucha homber ta bin di un famia hopi pober e tata di e mucha muhe a nenga rotundamente pa nan casa y a laga sa cu den nan tradicion ta e tata tin cu busca e homber pa e yiu muhe y no ta e yiu muhe por busca su pareha y esaki a haci cu nan dos a tuma un decision drastico di crusa frontera.

Pero lamentablemente nan a ser captura y entrega na man di autoridad di Yemen.

E caso aki a sigui y a ser promovi ariba tur rednan social y tambe ariba Facebook pa asina pidi ayudo pa e 2 parehanan aki no ser deporta bek pa nan pais pasobra e tata di e mucha muhe no kier pa e mucha homber casa cu e mucha muhe mirando cu nan no tin placa.



Pero hopi ta mira e historia aki como un historia moderno pero esaki ta locual cu e dos pareha nan aki ta pasa aden cu ambos famia ta nenga pa nan casa cu otro e ta pone hende corda e bunita obra " Romeo & Julieta " di shakespeare.

Funcionario di ONU na Yemen a bisa na BBC cu e Hoben aki a solicita cooperacion pa e haya aprobacion pa e keda na Yemen pa asina e no ser deporta bek pa su pais esaki ta locual cu a ser anuncia na BBC.

Aparentemente e mucha aki ta haya ayudo pa e no ser deporta pero mester cumpli cu cierto exigencianan, un di e exigencianan ta cu e mester termina completamente su estudio.

Esaki ta mirando cu si e hoben aki regresa su pais e por ser maltrata of asesina pa su famianan pasobra e a comete algo bergonsoso pa su famia y na Arabia Saudita nan tin un creencia cu nan mes no por scoge cu ken nan kier casa cu ta e tata so por haci e esey.❑



ELIMINA

Pagina B3

Sebastian Vettel a gana



Pagina B4

Aruba ta yega na di seis luga



Pagina B5

BON DIA Aruba

Experto den comunicacion Rob de Leede di UEFA na Aruba



ORANJESTAD - Ora bo traha cu vision y dedicacion pa loke cu bo ta kere aden, cosnan bon so ta sosode. Señor Rob de Leede ta un experto riba e tereno di comunicacion cu a cuminsa cu su carera profesional na Hulanda den KNVB na aña 1988 como vocero y ta trahando e ultimo añanan cu UEFA. Entre otro su persona tabata hefe di prensa na KNVB durante e Mundial na Alemania.

Pa Arubaanse Voetbalbond ta un honor di por tin un persona asina aki, na Aruba cu ta bin specialmente pa duna AVB un man y yuda ariba e tereno di Comunicacion.

Pa añanan largo caba un di e problemanan cu a keda constata den futbol ta e forma cu AVB ta comunica tanto interno como externo. Alabes un di e metanan di e directiva nobo di AVB ta pa bay traha ariba e imagen negativo cu tin ta rondona e federacion pa añanan y awor aki cu ayudo di e experto di KNVB, e federacion ta inicia e proceso pa drecha e imagen di paden di su organisacion bay pafo.

Na hopi ocasion dirigentenan di e federacion di mas grandi di deporte aki na Aruba, a menciona di ta trahando riba nan propio organisacion prome, esta di profesionalisa esaki y asina man den man, pa profesionalisa futbol den su totalidad y door di busca ayudo y sosten cerca federacion y organisacionnan mas grandi na mundo, ta premira di bay logra esaki tambe.

Señor Rob de Leede a yega diasabra Aruba y lo cuminsa traha atardi mes door di reuni cu un y mas miembro di directiva di AVB prome. Pues un biaha mas ta keda demostra cu e directiva nobo di AVB ta trahando incansablemente, aunke patras di cortina, pero esaki netamente pa drecha e funcionamento di e federacion pa despues for di un punto di salida mas profesional cuminsa traha ariba e futbol den su totalidad.❑

AVB cu metodo di mehoracion cu cooperacion di KNVB



ORANJESTAD - Despues cu e directiva nobo di AVB a tuma rienda over, nan a cuminsa cu un proceso pa mehora e funcionamento di e federacion di Futbol. Asina aki nan a papia cu diferente partnernan strategico di cual KNVB ta uno di nan y a yega na diferente palabracionnan.

Un di e palabracionnan ta cu KNVB lo yuda AVB ariba e tereno di mercadeo (Marketing) pa asina AVB por cuminsa mehora su forma di traha y traha mas profesional. Asina aki tambe luna pasa Sra. Zahira Biekram tabata na Aruba pa haci un marketing audit pa AVB pa asina yuda traha un plan di Mercadeo. E persona aki a wordo recomenda tras di e peticion cu AVB a haci na KNVB. Ta di vital importancia pa directiva nobo di Arubaanse Voetbalbond pa tin un miho relacion cu tur su partnernan den e mundo deportivo aki y KNVB cu ta wak esaki tambe, a duna su cooperacion y a nombra Sra. Zahira Biekram, cu tin amplio experiencia den e ramo aki di mercadeo specialmente riba tereno di futbol, pa bin Aruba y duna AVB un man.

Ya caba e rapport preliminar cu puntonan di atencion a wordo traha y entrega na president di e federacion di futbol Sr. ing. Richard Dijhoff, kende a splica cu e bishita actual di Sra. Biekram no ta solamente pa entrega e rapport preliminar, pero tambe su persona lo desea di sinta cu algun companianan di medio di comunicacion pa sa for di nan, kico exactamente ta nan interes pa cu futbol di Aruba y asina hinca esaki den e rapport final. Pues mundo di futbol na Aruba keda pendiente pa cosnan grandi y cosnan bon cu ta na caminda.❑

Resultado Basketball 2013-2014

Diabierna 22 nov 2013 - Na Aruba Jrs

PASARELLA

Game # 10	Aruba Jrs Pirates	!!!	v/s	De Vuyst Impact	!!!
1 qrt	0	0		39	39
2 qrt	2	2		65	26
3 qrt	9	7		91	26
Final	9	0		117	26
				winner	
Top scorer	Miller Jourdaine	4		Akeem Osborne	30
				Jobenson Mertile	28
				Joshua Hoek	24

JUNIOREN

Game # 11	RCA	!!!	v/s	De Vuyst Impact	!!!
1 qrt		0			0
2 qrt		0			0
3 qrt		0			0
Final		0			0
	winner			A yega laat	
Top scorer					

Diasabra 23 nov 2013 - Na Aruba Jrs

PASARELLA

Game # 12	Aruba Jrs Pirates	!!!	v/s	Estrella	!!!
1 qrt	2	2		17	17
2 qrt	10	8		39	22
3 qrt	20	10		53	14
Final	25	5		71	18
				winner	
Top scorer	Miller Jourdaine	12		Kevin van der Kruk	21
				Karl Oduber	19

CADET

Game # 13	Estrella	!!!	v/s	De Vuyst Impact	!!!
1 qrt	19	19		21	21
2 qrt	31	12		40	19
3 qrt	49	18		69	29
Final	64	15		85	16
				winner	
Top scorer	Bryan Bedoya	18		Oscar Benito	26
	Readro Dirksen	17		Michael Vanterpool	21
				Shakim King	14

JUNIOREN

Game # 14	Aruba Jrs Sparks	!!!	v/s	YMCA SN	!!!
1 qrt	22	22		20	20
2 qrt	39	17		38	18
3 qrt	61	22		60	22
Final	80	19		90	30
				winner	
Top scorer	Chris Placencio	44		Kahlil Serrant	26
	Juan Hernandez	28		Chirstopher Pantophlet	24
				Eric Richardson	12
				Diquan van Putten	12

Red Machine ta elimina e campeonnan di siglo 21 ATCO Indians





ORANJESTAD - Despues cu e serie entre Red Machine y ATCO Indians a empata na uno, ningun hende no por a pensa cu lo bay tin sorpresa e ultimo wega decisivo entre e dos ekiponan aki. ATCO Indians kendenan tin 6 aña consecutivo ta titula campeon den baseball dobel A y 9 biaha den e ultimo 11 añanan a forma un dinastia pa loke ta e baseball local.

E ekipo guia pa Joy Orman a demostra un dominio facil riba tur otro ekipo e ultimo añanan, casi por bisa inbatible. E aña aki no tabata ta diferente, ATCO Indians no a perde ningun wega den e campeonato regular te cu e ultimo wega. Pero den e play-off final contra di Red Machine cosnan a manera tambalia. ATCO ta sali vence Red Machine cu score chikito, pa despues bira perde e di dos wega kedando den tereno cu un bataso duro di Kenny Hart.

Den e wega decisivo di diasabra, e ekipo di Red Machine a uza tur dos su pitchernan Venezolano, unda cu ambos a domina e fuerte batiadonan di ATCO. Te den e di ocho inning e wega tabata 2 - 1 na fabor di Red Machine. Den bom di e di ocho inning ora cu tur hende a kere cu e careda di empate mas Indians tabata na tercera cu 1 out ata un bunita dobel play ta wordo ehecuta pa shortstop Markson di Red Machine, unda cu a saca Eldrick out na segunda despues di un linea pa short.

Aki ta caminda cu Red Machine a sinti cu e victoria ta cuestion di tempo y e dinastia di ATCO a cuminsa haya scheur pisa. Den habri di nuebe, Pachicho Tromp ta habri cu tripel contra di e estelar pitcher Alfred van der Linden y despues di base yen, dos careda mas ta drenta pa e 4 - 1 unda cu e fildeo di ATCO ta comete dos fayo grandi y no por completa e di tercer out. Den e ultimo oportunidad pa ATCO nan ta bati dos fly facil pa leftfield pa completa e dos out, e ultimo batiado Chino Ramada ta bati un roletaso pa segunda unda cu Red Machine ta completa e ultimo out y percura pa kisas e gran sorpresa den e deporte Arubano pa loke ta e aña 2013 dor di elimina e campeonnan di e siglo aki esta ATCO Indians.

E alegria mas cu claro tabata inmenso den e dugout di Red Machine, mientras cu e tristesa tabata bisto cerca e ekipo di ATCO Indians kendenan no por a kere cu nan a wordo derota den e play-off final aki. Duracell Red Machine a bira e prome ekipo clasifica pa e play-off final di baseball dobel A di ABBA wardando e ganado entre Oranjestad Stallions y Ceres Brazil.❑













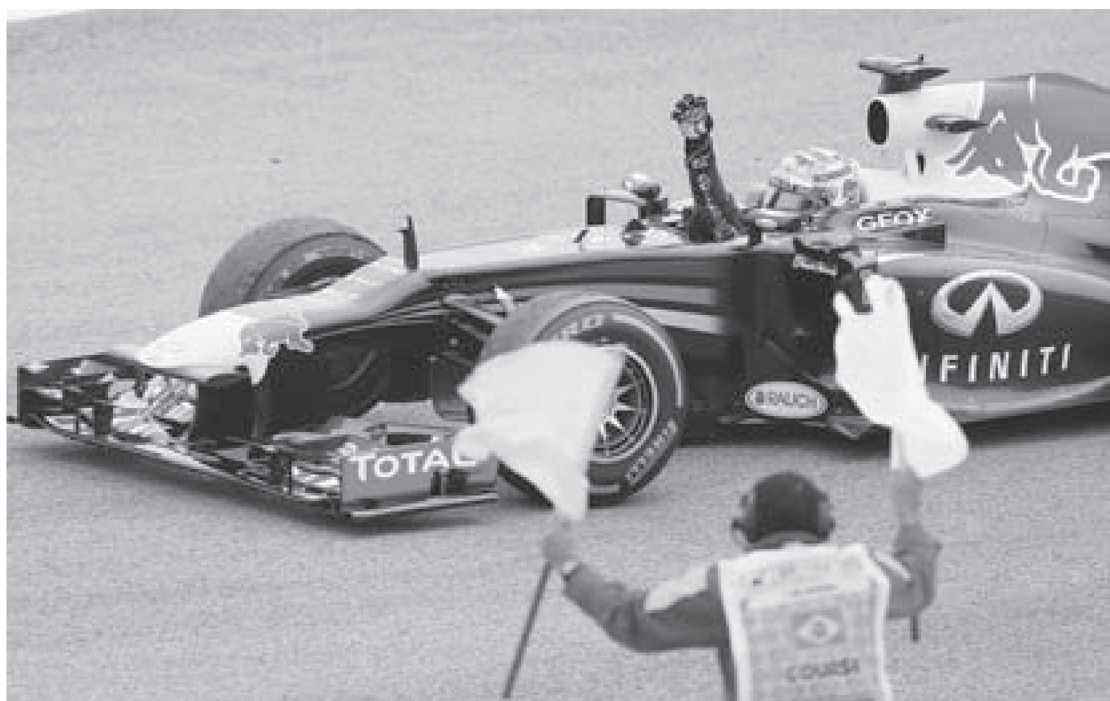




BON DIA Aruba

Sebastian Vettel ta logra su di 9 triunfo consecutivo





Sao Paulo, BRAZIL – Sebastian Vettel a conkista ayera e Grand Prix di Brazil den Formula 1 pa por tin un temporada intachabel.
E piloto Aleman a iguala e record di Michael Schumacher di 13 victoria den un aña y tambe a iguala na e nuebe triunfo consecutivo di Alberto Ascari.
Su compañero di Red Bull Mark Webber a termina na di dos luga den su ultimo careda di Formula 1, mientras cu Fernando Alonso di Ferrari a keda na di tres luga.
Vettel, cu ya a sigura su di cuater titulo consecutivo, a wordo supera door di Nico Rosberg, di Mercedes, na comienso di e careda pero a recupera e punta den di dos rond pa gana pa di dos biaha na Brazil, di cual ta su di 39 victoria di careda. El a pasa e meta cu 10.4 seconde di bentaha riba Webber.❑





Tashaina Seraus ta termina na di seis luga den e AMF World Championship Bowling

Siberia, RUSIA - Atletanan di Aruba ta sigui cosecha exito den torneonan internacional renombra den exterior. Recientemente e atleta elite den e deporte di bowling esta Tashaina Seraus a sali pa Sibiryak den e capital di Krasnoyarsk region di Siberia, Rusia kendenan a organisa e di 49 edicion di e Qubica AMF Bowling World Cup.



Aruba a wordo representa pa Tashaina Seraus y Laurence Wilming. Mester bisa cu ambos atleta a duna un tremendo presentacion, pero principalmente Tashaina Seraus a sorprende tur hende door di logra despues di 4 dia di 6 wega hungando pa un total di 24 wega hunga ocupa un di 6 luga den 64 pais pa asina clasifica den e miho bowler nan femenino di mundo.

Un total di 24 hungado a pasa pa e siguiente buelta. Pa su mañan cosnan a bira miho ora cu Tashaina Seraus a logra clasifica entre e miho ocho paisnan di mundo cu un averahe di 227.63. Esaki ta pa prome biaha den historia cu Aruba a logra yega asina leu den un campeonato mundial. E atleta masculino Laurence Wilming tambe a haci un tremendo papel door di termina na di 44 luga den 74 pais participante cu un averahe di 215.08



Den e final di ocho Tashaina Seraus ta termina na un di seis luga entre e miho ocho di mundo den e bowling mundial. Un presentacion unico di e atleta di bowling Tashaina Seraus. Federacion di bowling na Aruba, esta ARBAS, ta masha contento di e gran logro di su atleta Seraus.❑

Manny Pacquiao ta gana pa decision unanime





Macao, CHINA – E boxdo Filipino Manny Pacquiao a gana diasabra e Mericano Brandon Rios pa decision unanime pa bay c e titulo di peso welter di OMB y ta regresa cu un victoria despues di derotanan consecutivo.

Na su regreso den ring despues di un ausencia di casi 1 aña, Pacquiao ta cansa Rios cu su caracteristica combina y ta gana cu e scorenan di 120-108, 119-109y 118-110 den e tarhetanan di casino The Venetian na Macao.

Tabata un triunfo emociona pa Pacquiao despues di un tifon na su pais natal. “Esaki no ta trata di mi regreso,” Pacquiao a bisa den e ring. “Mi victoria ta un simbolo di e regreso di mi pueblo di un desaster natural y un tragedia natural.”

Pacquiao a saca lo miho di su prome dos rond, tirando Rios na lona den e prome asalto, aunke cu e referee bou hopi polemica a decreta cu ta trata cu e boxdo a slip y no di un caida door di golpi. ❑





BON DIA Aruba

Klip Klap tur caminda!

Pagina B7, B8 & B9

Local Store hunto cu Tsunami y Dj Dannyville



Pagina B8

Awe den Turismo: Costa Rica



Pagina B16



Ladies tabata “The BOMB” den Señor Frogs







Durante ladies night na Señor Frogs esaki tabata yena cu ambiente y tabata hot. Hunto cu DJ Mr. ED, y cu un show special pa e damanan, tur hende tabata sa di gosa te keda cansa.❑





KLIP KLAP KLIP KLAP KLIP KLAP BON DIA Aruba














Di paranda cu Balashi tabata na Fermins Bar. E publico a gosa riba e ritmo unico di rincon, rincon, rincon boys cu a pone ambiente durante e anochi aki y e balashi bon friu no tabata falta.❑














E weekend cu a pasa a cuminsa den bon forma na Local Store hunto cu e banda di momento Tsunami y Dj Dannyville. Ambiente tabata tremendo y e publico a pasa un tremendo anochi bailando y gosando sin fin. ❑





Diasabra tabata e gran apertura di La Vie Lounge Aruba, ex Wong Sheung Wong. E ambiente tabata uno unico! Animacion durante e anochi aki tabata den man di Dj FiFi hunto cu Tsunami. e publico a gosa di e musica henter anochi. ❑

Confession night club tabata yena cu ambiente den e fin di siman tras di lomba. Dj Alejandro y bamfstar, e publico a gosa henter anochi di e bon musica. ❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 28 november 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. Het recht van erfpacht tot 12 maart 2033 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Hooiberg in Aruba, te weten:
   1. een perceel domeingrond, ter grootte van 794 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 625; en
   2. een perceel domeingrond, ter grootte van 462 m2, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 1026; met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend

   als **"Hooiberg 64".**
   Inzetprijs: Afl. 330.000,--

2. Het recht van erfpacht tot 29 juni 2053 op een perceel domeingrond, groot 671 m2, gelegen te Kudawecha op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2029, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Kudawecha 10-A".**
   Inzetprijs: Afl. 170.000,--

3. een perceel eigendomsgrond, groot 454 m2, gelegen te Ayo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Sectie R nummer 2368, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Ayo 15".**
   Inzetprijs: Afl. 184.000,--

4. Het recht van erfpacht tot 3 december 2023 op een tweetal percelen domeingrond, gelegen te Cura Cabai in Aruba, te weten:
   1. een perceel domeingrond, ter grootte van 382 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1006; en
   2. een perceel domeingrond, ter grootte van 48 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 2052;

   met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Noord Cura Cabai 108-B".**
   Inzetprijs: Afl. 176.000,--

5. Het recht van erfpacht tot 9 mei 2038 op een perceel domeingrond, ter grootte van 495 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1040, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Savaneta 206-C".**
   Inzetprijs: Afl. 224.000,--

6. Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 533 m2, gelegen te Seroe Pita in Aruba, welk perceel afkomstig van is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie R nummer 2144, zoals omschreven in meetdocument WLA/314 de dato 6 december 1996, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Seroe Pita 50-H".**
   Inzetprijs: Afl. 158.000,--

7. Een perceel eigendomsgrond, groot 485 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, welk perceel deel uitmaakt van het kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3610, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"San Barbola 16-F".**
   Inzetprijs: Afl. 186.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Gradicimento y invitacion



Genevieve Arabelle Rosette Evertsz

mihor conoci como "Jenny"

Na tur cu a manda telegram, email, yamada y msgnan. na tur e zusternan di W.K.F., sra. Lilly Prince. Zuster; Olivia, Ita, Sasha, Mendy, Evy, Lola, Diona, Andre y su zuster stima; Laura. Tur zuster di oncologie afdeling, specialmente zuster Debby. Tambe na zuster Mayra Marval di mama poli. Na su dr. stima Dr. Cynthia Wijgaarde, Dr. Jonkhoff, Dr. Alex Ponson y Dr. Daryanani. Un danki special na Yvonne Pouriër cu a trata Jenny manera un yiu y tambe sra. Milda Giel pa tur e amor y atenshon na ultimo dianan.Nos ta yama danki na tur cu di un of otro manera a duna atencion na nos ser keri.

Alavez ta invita na un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar awe dialuna 25 di november pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Met diep leedwezen maken wij bekend dat zacht en kalm van ons is heengegaan mijn man, onze vader en grootvader



Dhr Jacobus (Ko) Roose

21-01-1932 - 19-11-2013

Namens zijn:

Echtgenote: Margreet Roose-Tissink

Kinderen: Manita Roose
Astrid Roose

Kleinkinderen: Floris
Marnix
Ruben

Gelegenheid tot condoleren bij Aurora Funeral Home op zaterdag 23 november 2013 van 4 tot 6 uur.

De begrafenis vindt plaats op maandag 25 november 2013 bij Aurora Funeral Home van 9 tot 10.30 s'morgens en van daar uit naar de centrale begraafplaats te Sabana Basora.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta partisipa fayesimento di:



Vladimir Vivian Fritsgerald Perez

Cariñosamente yama "Vladi, Viantje, Mem"
***01-10-1964 †22-11-2013**

Na nomber di su:
Esposa: Paula Perez-Pomar
Yiu: Anna-Paula Perez
Rumannan: Aldrick , esposa Susan Perez-Kock
Egbert Perez
†Walfried, esposa Joyce Perez y yiunan
Raisa, esposo Arthur Fraser y yiunan
Sobrino (a)nan: Raymond, Adrienne, Arthaiza, Ghislaine
Suegro: Aldo Pomar Bernaola
Suegra: Haydee de la Torre de Pomar
Swa y cuñanan: Aldo Pomar de la Torre
Maritza Pomar de la Torre
Arturo Pomar de la Torre
Ana Maria Pomar de la Torre
Madrina y padrino
Iha: Ghislaine
Omo y tantanan: †Cecilio Tromp, esposa y famia
†Maximina Dirksz-Tromp y †Jacobo
Carmen Hoek-Perez y famia
†Dominico Perez y famia
Jose (Chu) Perez, esposa y famia
Urbano Perez y famia
Castro (Cachi) Perez, esposa y famia
Filomena de Cuba-Perez , esposo y famia
Aroldo y Olivia Perez y yiunan

Primo (a)nan na Peru:
Nora, Maria Luisa, Patty y esposo

Prima y primo stima:
Vicky, esposo Tico Monte-Tromp y yiunan
Cecil Junior, Mellicent Tromp y yiu
Demas primo cu primanan, comer y compernan, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan.
Amigonan: Glen Dorotea, Silvia y Vicente, Natty, Piedad y José Delgado
Amigo di cas: Angel y Flor

Demas famia: Perez, Pomar, De la Torre, Kock, Tromp, Monte, Fraser, Swengle, Franken, de Cuba, Kelly, Schoop, Isenia, Werleman, Ras, Hill, Croes, Maduro, Hoek, Dirksz, Samson, Schaarbaai, Farro, Faro, Ridderstaat, da Costa Gomez, Hernandez.

Nos ta pidi nos disculpa di den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 26 di november 2013 di 2 pa 4 di atardi na misa Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 25 di november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayece inesperadamente di:



Hubert F.J. de Mei

mihor conoci como " Joy"
*** 21 september 1953 - † 22 november 2013**

Na nomber di su
Mayornan: †Fabian " Jan" & † Carmen de Mei-Croes

yuinan: Ryan de Mei
Shurendley de Mei & Brian Daké
Jodrick de Mei

Compañera: Luz marina Motta- Ramos

Unico Nieto : Tyler Daké

Mama di su yuinan Ryan & Shurendley : Maritza Ridderstaat

Rumannan: †Franklin de Mei y Marianita Figaroa
Dennis & Frida de Mei-Lacle
Rudolf (Dodd0 & Glenda de Mei-Tromp

Tantanan: Mache & Hanna Croes-Maduro y yuinan
Edwin & Victoria Croes-Flanegin
Norma Croes-Croes y yuinan
Ruby Croes & yuinan
Juana deMei
Mona de Mei
Helena & Mai Wolf-de Mei y famia

Su primo-y primanan, swanan y cuñanan, comer y compernan, su ihanan, bon amigonan.di Garage Rosel, Classic Car Club, Muscle Car Club, y demas amigonan dne e mundo di dragracing

Y demas famia : de Mei, Croes, jansen, Figaroa, Ridderstaat, Lacle, Tromp, Motta-Ramos, Weijs, Hernandez, Geerman, Maduro, Flanegin, kock, Loopstok, Wolf, Daké, v/d Biezen, Willems

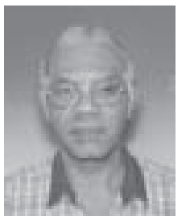
Ta invita tur amigo- y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 26 di november pa 11:00 or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home dialuna 25 di november 2013 di 4'or pa 6 'or di atardi
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

BON DIA Aruba

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death; I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Psalm23: 1-3

We hereby announce the passing of our beloved:



Oswald Ernie Richardson

Better known as " Rich"
Former worker at Arubus
*07-11-1941 - †21-11-2013

Left to mourn are his:
Wife: Carmen Richardson-Trinidad
Children: Haime & Juliett Richardson-Weller
Michael & Marian Richardson-Huisman
Rishenella Richardson & Clyde Burke
Grandchildren: Jetsen and Darrelyn, Jithson, Jeremy, Isabel, Samuel,
Gloria, Deborah, Jhonathan, Anthony, Samira, Samuel
Brothers & sisters: Florese Richardson & fam
Raymond & Nelly Richardson-Bregita & fam
Jenny & Ruppert Richardson & fam
Johanna (Jane) & Nigel Mathew Mac-Jannet & fam
Willeke Mac-Jannet & fam
Marijke Mac-Jannet & fam
†Tony Mac-Jannet & fam
Lucy Mac-Jannet & fam
Aunt: Odette Richardson-Haze & fam
Brothers & sisters in law:†Viola & †Joy La Rosa Trinidad & fam
Ramiro Trinidad & fam
Marina Trinidad & Juancho Zuca & fam
Felipe Trinidad & fam
†Clara Trinidad & fam
Carlos Trinidad & fam
Good friends: Robert John & fam, Clement & Ellen Haze & fam, Pedro
Arindell & fam, Roy Richardson & fam, †Kwai & fam,
Marco Tromp & fam
Just like a second mother: Victoria Albertsz & fam
Good neighbors: Genito & Annie Maduro & fam, Pedro (Pachi) & Gertrude
Theodora & fam, Dolfi & Belen Kock & fam

All nieces & nephews, cousins, godchildren, acquaintances & family in Aruba, St. Maarten, USA, The Netherlands, Curaçao & Bonaire, ex workers and workers at Arubus.

Related to families: Richardson, Trinidad, Mac-Jannet, Friday, White, Arindell, La Rosa, Matthew, Huisman, Burke, Weller, Leerdam, Groeneveld, Kroon Tromp, Roosenhof, Maduro, Vishnudatt, John, Haze, Geerman, Petrochi, Hermanus, Soemers, Theodora, Kock, Van Doornspeek, Hermans, Danjo, Cheng, Helder, Tijohut, Petit, Aparicio, Carical, Lassiter, Lourens, Lacle, Rasmijn, Ras, Bregita, Gritter, Everduim.

Our appologies if we have ommited any family or friends in our moment of grief.

The funeral will take place on Wednesday November 27, 2013 at Fatima church in Dakota from 2 to 4 pm then leaving to the catholic cementary in Oranjestad
Adres for condolences: Aurora Funeral Home, Monday November 25, 2013 from 7 to 9 pm

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Prome cu Mi a forma bo den seno di bo mama, ya Mi tabata konose bo manera mi planti man, prome cu ba nase ya M'a aparta bo pa sirbi mi, Yeremias 1-5

Cu hopi alegria nos a spere, E mesun dia nos a perde
Nos no a logra keda cu ne, Pero un bunita nomber nos a duné..

Mitchell Alexander Geerman

* 20-11-2013 - †20-11-2013

Na nomber di su
Mayornan: Jeanila Geerman-Filiciana
Haime " Chico Malo" Geerman

Rumanan: Marilaine y Marlon Geerman

Manera Ruman : Aaliyah & Justin Olivir

Wela: Marieta Willems

Welonan : Vdo. Nicolas " Chommy" Filiciana

Rosimbo " Rochi" & Janet Geerman

Manera Oma: Lelia & Eve Winterdal

Bisawela: Remacla "Mai" Geerman

Tantanan: Jeanine & Ronald Roos-Filiciana y yuinan

Jeanice Filiciana & yuinan
Jean-Nilsa Gomez & yuinan
Giannina Gomez & yuinan

Y demas famia ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 25 di november 2013 pa 10 or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Mitchell Alexander lo ta resposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Hooiberg 12-B diadomingo 24 di november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferiblemente bisti colornan alegre

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente, nos tata, welo, bisawelo, ruman, suegro, swa y omo:



Sr. vdo. Thomas Reginaldus Tromp

Mihor conoci como "Nadi"
26 juni 1931 - 23 november 2013

Na nomber di su:

señora: † Juanita Tromp-Tromp

yiunan : Elvin y Sandra Tromp-Ruiz y famia
† Edwin "Tin" Tromp y famia
Efrain "Joei" Tromp
Evelina y Agapito "Tico" Ramos-Tromp y famia
Erica y Monico "Theo" Ruiz-Tromp y famia
Burny y Roberto "Robby" Wolff-Tromp y famia
Sonia y Hose "Juni" Tromp-Tromp y famia
Enrique "Eric" y Cory Tromp-Kelly y famia
Angeline Tromp y famia
Aidely y Ronny "Boom" Tromp-Tromp y famia

Nieto y nietanan : Geraldine y Igmar Benschop-Ruiz y famia
Eduardo y Luisette Ramos-Boekhoudt
Theric Ruiz y yiu
Carina Ruiz y Tai Foo Lee y famia
Eldrich Tromp y Annemarie Cents
Sandrick Tromp y Paola Croes y famia
Alvaro Maduro y Dionne Raphaela y famia
Elsino Ramos
Robbyson Wolff y Gislaine Gomez y famia
Enrico Tromp y Rishinella Croes y famia
Stanley Boekhout na Hulanda
Zurissa Tromp y yiu
Roxanne Ramos na Hulanda
Micheal Tromp y Kimberly Geerman y famia
Bernardo "Junior" Maduro
Eldrick Tromp na Hulanda
Robertson Wolff

Bisanieta y bisanietonan : Jaycee – Tyrone – Akira – Alvin – Tai King – Tai Keng – Therilaine – Rorick – Jarzon – Khloë-Ann – Jeanengelly – Aldrion – Roshan – Rayenne

Ruman : Vda. Johanna Tromp-Paesch y famia

Cuña : Vda. Bertha Tromp-Tromp y famia
Vda. Anna Tromp-Jacobs y famia
Vda. Deta Tromp-Jacobs y famia
Vda. Emilia Kelly-Tromp y famia
Ursula "Chiel" Giel-Tromp y famia
Faustina " Tina" Tromp
Vda. Seferina " Sefe" Hidalgo-Tromp y famia
y demas swa y cuñanan

Subrina y subrinonan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan

Ex-suegra: Gina Winterdaal ex-suegro: Bernardo Maduro

y demas famia na Aruba, Corsou y Hulanda ta invita bisiñanan, amigonan, amigonan di Bubali Domino Team, Bubali Sport Club y tur conocirnan pa e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 26 di November 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. Nadi lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Dia di condolencia 25 November 7 or pa 9 or di anochi na Olive Tree Funeral Home – Cumana

Nos ta pida nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans por haci un donacion na Fundashon Edmund Harms. Den misa Lo tin un box disponibel pa un bon causa.



" Blessed are they that mourn for they shall be comforted "

It is with deep sorrow that we announce the death of:



Mrs. Lucia Maria Blijden Carty ,
affectionately known as "Ms. Lucy"
Born on the 14th day of June 1928 on the island of Anguilla
She passed away peacefully at home on Tuesday November 19, 2013 in Aruba

Left to mourn are:
her 4 children: Maureen Blijden & Family
Bernadette Monize Blijden & Family
Grace "Lady Grace" Blijden & Family
Clyde Blijden & Family

Caretaker: Victor "Toto" Rhoda

Brother: Simon Carty & Family in Sint Maarten

Grand children : Nataly Russell and Family in Holland
Amy Blijden, Geneitha Russell, Loredana & Donicio Blijden in Holland, Jenneve "Jen" Russell in Aruba
Louise, Lucy and Louicio (Wicio) Monize in New York

Great Grand children: Noel, Layla and Cloe

Daughter in law: Diana Blijden Korevaar in Holland

Son in Law: Louie Monize in New York , and Ruben Deville in Holland

Sisters & Brothers in Law in Holland and Alphons Blijden & Family in Aruba

Nieces & nephews in Sint Maarten and Holland

Cousins: Maria Albert in Sint Maarten, Ms. Goerge & Rosemond in Curacao

God child: Astrid Dinzey & Family in Aruba

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Tres persona deteni despues di bringa cu personal di 'takelwagen' na Aeropuerto





ORANJESTAD -- Diadomingo mainta 'grenspolitie' a bati alarma pa un pelea cu a bay for di man dilanti di aeropuerto. Tres homber cu a staciona nan auto na un zona prohibi dilanti di aeropuerto y despues a cuminsa lanta cu e chauffeur di takelwagen na momento cu esaki a presenta y tabata bay takel nan auto. E tres personanan a cuminsa bringa cu e personal di takelwagen y un a saca un man di Jack for di e auto y cuminsa bringa cu e chauffeur di e takelwagen y cu personal di siguridad di aeropuerto. 'Grenspolitie' di aeropuerto a yega dilanti aeropuerto y a pidi refuerso. Varios unidad di polis a bay na e sitio y polis a logra domina e situacion. Durante e pelea un di e tres personanan aki a keda herida, nan tur tres a keda deteni y transporta pa Oficina di Recherche den Frankrijkstraat. Ambulance a presenta na e oficina di recherche y despues cu personal di ambulance a trata esun herida, a transport'e pa hospital pa cose e kap cu el a ricibi na cara. Na oficina di recherche e tres detenidonan aki mester a bay duna cuenta di loke nan a haci dilanti di aeropuerto.❑







" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu cristianamente a fayece inespera:



Rosalinda Williams-Wever
mihor conoci como: "Linda" , "Shon Lin"
23 februari 1924 - 22 november 2013

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 28 november 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "F.A.V.I." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Diaranzon 27 november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA

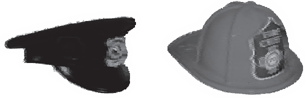


Oranjestad

Dr. Anthony

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Trupiaal Tel: 583-8560
S. NICOLAS: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Nov. 25
AIDAluna
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 23 November 2013





15 17 31
32 33 07 (Joker) C (Letter)



9 1 6 0
Signo:Tauro



8 4 5 4



1 5 6 7
5 7 5 3
5 9 3 6



01 04 06 17
29



01 05 21 23
Mega Ball 04



2 2 6 1
1 5 3 3
4 1 4 2

DIARIO
3 6 2 7
3 3 9 2
9 7 5 4

SUPER 4
1 6 1 5

November 16, 2013



8 19 22 29
32 38 X4

Jackpot $ 31 MILLION

November19, 2013



14 15 29 49
63 2 X3

Jackpot $ 181 MILLION

Pronostico di Tempo Nubianan lo percura pa desaroyo di awasero

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region. Principalmente den ora di merdia algun di e nubianan aki lo por percura pa desaroyo di algun awasero riba cierto parti di nos islanan.

CONDICION DI LAMA
Trankil te modera cu haltura di olanan entre 0.5 y 1.5 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta principalmente poco nubia. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor lo ta te 35°. Indice ultravioleta: 9. Biento ta for di direccion oost alrededor di 13 nudo, cu rafaga te 23 nudo.

Sorteo di 24 November 2013





7 7 9 3
Signo: Piscis



3 2 7 6



8 0 8 3
8 3 3 9
2 5 5 0



06 08 12 24
28



7 9 5 6
8 9 1 5
5 4 7 7

DIARIO
2 3 7 6
5 3 7 6
7 1 1 9

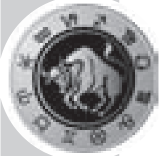
SUPER 4
1 4 5 1

Sto. Domingo
6 1 6 3
2 3 7 8
0 2 3 5



Aries

Lo bo bay tin un toke feliz dentro di bo relacionnan. Lo bay tin cierto situacion cu por causa bo iritabilidad. No sugestia, mira e banda bunita di loke ta pasando. Number: 9, 11, 24 y 38.



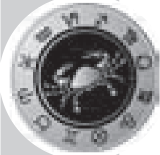
Tauro

Un ciclo di espera y basilamento sentimental lo caba. Algo cu ta sosode inesperadamente lo trece un sentimento di trankilidad den bo bida. Finalmente lo bo resolve un asunto. Number: 14, 23, 21 y 28.



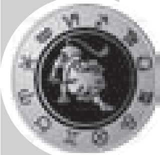
Geminis

Bo ta den un tono hopi creativo y dinamico. E influencia di luna den e elemento candela lo subraya bo miho cualidadnan. Probecha e energia ey pa caba cu loke no ta sirbi. Number: 3, 16, 27 y 38.



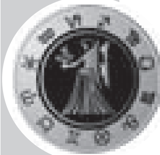
Cancer

Lo bo regla un situacion cu tabata tin bo inkieto. Den bo mente tin pregunta y contesta. Si bo ta un hende jaloers, cuidao pasobra esey no ta cumbini bo. Number: 14, 13, 27 y 48.



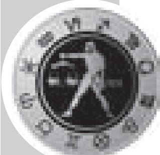
Leo

sanan hopi grato den bo bida amoroso. Awo cu bo ta gosa di e bon influencia di luna, no permiti cu apatia fria bo sensibilidad. Disfruta di presente. Number: 9, 13, 27 y 38.



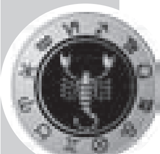
Virgo

Determina algo cu lo yuda bo hopi. Lo bo tin diferente opcion dilanti di bo relaciona cu economia y trabao y bo tin cu actua prudente. Ta bo dia di reunion cu bo sernan stima. Number: 17, 13, 31 y 51.



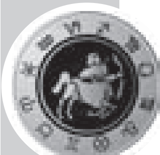
Libra

Lo bo actua cu un decision dilanti un cuestion sentimental. Abo, como Libra, lo caracterisa bo pa ta un signo ekilibra y yega di elegancia y ta prudente na momento social. Prome cu bisa si, actua cu pia riba tera. Number: 7, 19, 28 y 38.



Scorpio

Caba cu un situacion cu tabata tin bo inkieto. Esaki ta dianan di asombro mental, pues loke menos bo ta pensa, lo pasa. Un amigo lo duna bo un sorpresa grato y un miembro di famia lo alegra bo. Number: 5, 11, 21 y 38.



Sagitario

Esaki ta un ciclo di cumpleaños manera bo a desea. Esaki ta bo dia, e instante di eternidad cu ta converti bo soñonan den realidad. Ta un dia di tuma medida pasobra bo ta rond di hende interesante. Number: 3, 15, 21 y 42.



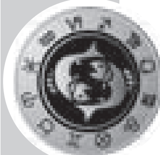
Capricornio

Lo bo scucha un confesion cu lo asombra bo. Loke por haci bo inkieto bo awe lo tabata solamente un episodio diferente den bo bida. Bo tin bo parti di energia cu ta envolve bo cu optimismo. Number: 4, 16, 25 y 38.



Aquario

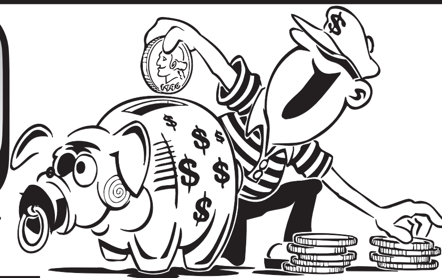
Sigui bo intuicionnan y lo bo tin exito den tur cos. Lo miho ta pa sosode awo cu ta conta cu e impacto di Luna den bo signo opuesto durante e resto di fin di siman. Ta momento pa aumenta disciplina. Number: 11, 13, 26 y 38.



Pisces

Lo bin solucionnan na bo problemanan urgente. Ta momento di aplica loke bo a siña y no laga bo mes manipula pa personanan negativo di menos evolucion cu bo kendenan ta pasa keha. Number: 27, 33, 41 y 48.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Pieza di Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra dilanti, Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem di 4.500 fls, clutch nobo, brakeservice recien, handremgear nobo, meter di Fast and Furiest, body bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

SERVICIO PUBLICO
Manicure - Pedicure, Makeup permanent, extensions, facials, acrilic gel, colors.
Pa mas informacion
Tel: 744-8320

TA BENDE
Ganga Ganga pa gordura november y december ora cumpra 9 saco bo ta haya 12 saco y nos ta intrega tambe.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

ATENCION
A wordo horta un pareha di guacamaya (macao), gel cu blow y ara militaris berde cu blow. den e bario di Rooi Afo. Si tin algun informacion yama **Tel: 594-0258**

SERVICIO PUBLICO
Pushi muher y homber bunita y lief. Nan a bira demasiado nos ta busca doño cu ta stima pushi y ta responsabel.
pa mas informacion
Tel: 568-2339

TA HUUR
1 Bedroom apartment semi muebla pa 1 of 2 persona Afl. 1250,= 1luna borg, awa, cable wifi, coriente apart
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un auto Renault Celtraquatre 1936 por cambie pa otro auto tambe. Un Nissan Platina 2005 89km prome doño.
Pa mas informacion
Tel: 566-0453



TA BENDE
Diferente lampi pa muraya, blanco y geel rondo, oranje driehoek, cada uno Afl. 5,=
Tel: 561-0227

TA HUUR
Studio apartment muebla na Savaneta 1pers Afl. 1050,= 2 pers Afl. 1250 plus 1 luna borg. inclu awa/ airco/ wifi/cable
Tel: 732-1104

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra's Prijs Afl. 45.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Un machine corta mata electronico, tambe un cellular Torch 2 y un machine di squat + calf training. Pa mas informacion por yama
Tel: 564-4075

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2009 pa parts Afl. 3800,= or best offer. Pa mas informacion por yama **Tel: 564-4075** despues di 5'or durante weekend henter dia.

TA BENDE
Quad riser KIMCO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion yama na
Cel: 594-9069

TA BENDE
Un Lampi, e stand color preto cu tapa floria cu ros, pa mas informacion yama na
Tel: 561-0227

TA BENDE
Un dresser pa cama twin, e ta un style di comforter, color ros cu wiel borda Afl. 175,=
Pa mas informacion
Tel: 561-0227

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacion yama Elix Croes
Tel: 560-7823

TA BENDE
1 Frigidair ta traha ijs, 1 mesa di kwihi grandi, 1 mesa di comedor puro palo sin stoel, 1 bisti di ricibimento, y pak boutismo pa mucha homber. Pa mas informacion
Tel: 747-3492

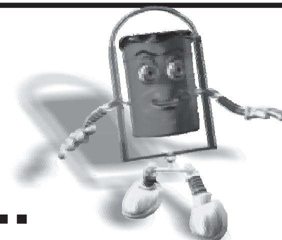
TA BENDE
Un set di cama pa mucha y cashi paña. Pa mas informacion
Tel: 737-7000

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Guitar electrico cu su amplificado marca Robson den bon condicion.
Prijs ta solamente Afl. 200,=
Tel: 563-1060/566-9490

TA HUUR
Un apartment na Santa Cruz Macuarima #134-A Huur ta Afl. 850,= pa luna cu cable, awa. Luz ta apart. Pa mas informacion yama na
Tel: 585-3332

TA BENDE
1 slof birkenstock 41 Afl. 125,= 1 slof graceland 40 Afl. 50,= paña pa chiwawa 35,= termo pa 24 ora cayente 35,= spiel rondo grandi 60,= pa mas informacion
Tel: 740-6673



BON DIA Aruba

Costa Rica inolvidabel



Rio Celeste

Rio Celeste ta un di e principal atractivo turistico di Costa Rica. Ademas di e impresionante color di awa, tin un waterval maraviyoso. Un fenomeno y reaccion kimico pa medio di e carbon di calki y azufro di e volcan Tenorio ta tiña e awa di e riu pa un color cla. Ademas di esey tin awa termical den un ambiente natural den un mahestuoso selva tropical.



Monteverde

Ta ubica den e zona noord di Costa Rica , e mondi aki ta e destino principal pa eco turista di Costa Rica, pa e amante di mira parha, ta conta cu mas di 300 especie di parha, entre nan e quetzal, un parha sagrado di e Maya. Tin actividad pa tur hende, berea, ruta pa bicicleta, canoa, brug cu ta colga entre matanan, waterval y riu.



Basilica de Nuestra Señora de los Angeles

Un Basilica Catolico, construi den e luga unda, segun e tradicion, a wordo mira e imagen di Nuestra Señora de los Angeles na aña di 1935.
Miles di persona ta bin cada aña bishita e Basilica.



Parke Nacional y Volcan

E parke Nacional Rincon de la Vieja y e Volcan di mesun nomber, ta un volcan hopi activo, cu awo ta pasando pa un periodo inactivo. Tin nuebe krater volcanico, ta dificil pa yega na su paila di lodo cu ta herbe, un lagun blow y manantial di azufro caminda por observa e huma y vapor di awa. E parke ta consisti di mas di 177 kilometro cuadra di selva tropical.